



## Tempo 30 im Innenstadtbereich umgesetzt

**Achtung: Andere Vorfahrtsregelung**

**Engen.** Wie im *Hegaukurier* in der vergangenen Woche angekündigt, ist die Tempo-30-Regelung in der Distel-, Hermann-Reebstein-, Breite-, Bahnhof- und Schillerstraße seit voriger Woche in Kraft.

An den Kreuzungsbereichen wurden die Fahrbahnmarkierungen geändert und die Vorfahrtsbeschilderung entfernt, da in Tempo-30-Zonen generell die Vorfahrtsregel »Rechts vor Links« gilt. Die Ausnahme ist die Ausfahrt der Peterstraße in die Schillerstraße - dort sind Einbieger aus dem verkehrsberuhigten Bereich weiterhin wartepflichtig.

Die Umstellung fordert ein Umdenken der VerkehrsteilnehmerInnen, die es gewohnt waren, auf der Schiller- und Breitestraße bisher Vorfahrt zu haben. Das wird sich aber mit der Zeit einspielen. Daher wurde an den prägnanten Stellen eine Beschilderung angebracht, die auf die geänderte Vorfahrtsregelung hinweist.

Eine Problemstelle ist die Einmündung der Postbrücke in die Breitestraße, wo es teils noch Schwierigkeiten gibt, wenn Linienbusse ihre Vorfahrt nutzen. Hier kommt es letztendlich auch darauf an, dass Verkehrsteilnehmer sich abstimmen und im Zweifelsfall auch einmal auf die Vorfahrt verzichtet wird, um den Verkehrsablauf zu gewährleisten.

merInnen, die es gewohnt waren, auf der Schiller- und Breitestraße bisher Vorfahrt zu haben. Das wird sich aber mit der Zeit einspielen. Daher wurde an den prägnanten Stellen eine Beschilderung angebracht, die auf die geänderte Vorfahrtsregelung hinweist.

## »Bundes-Notbremse« gilt auch im Landkreis Konstanz

**Inzidenztabelle des Robert Koch-Instituts ist maßgeblich**

**Hegau.** Nachdem das Vierte Bevölkerungsschutzgesetz, die sogenannte »Bundes-Notbremse«, am Freitag, 23. April, in Kraft getreten ist, gelten dessen Bestimmungen seit Samstag, 24. April, auch im Landkreis Konstanz. Das Land Baden-Württemberg hat angekündigt, die Regelungen des Bundesgesetzes in der Corona-Verordnung zu übernehmen.

Das Bundesgesetz enthält unter anderem Regelungen zu Kontaktbeschränkungen, zur Ausgangssperre, zur Schließung von Freizeit- und Kultureinrichtungen sowie Laden- und Gastronomiebetrieben. Aufgrund des Bundesgesetzes ist für die Feststellung von Schwellenwerten nun die Inzidenztabelle des RKI maßgeblich. Insbesondere ist für Landkreise, in denen eine Sieben-Tages-Inzidenz von 165 Fällen je 100.000 Einwohner an drei aufeinander folgenden Ta-

gen überschritten wird, ein Verbot des Präsenzbetriebs in allgemein- und berufsbildenden Schulen sowie Kindertagesstätten vorgesehen. Erst wenn die Sieben-Tages-Inzidenz an fünf aufeinanderfolgenden Tagen unter einem Wert von 165 liegt, ist wieder Präsenzunterricht in Form von Wechselunterricht möglich.

Die Amtliche Bekanntmachung zur Feststellung der Überschreitung der Sieben-Tages-Inzidenz von 165 Fällen je 100.000 Einwohner wird gegebenenfalls auf [www.LRAKN.de](http://www.LRAKN.de) unter der Rubrik Bekanntmachungen veröffentlicht. Informationen zu den Regelungen im Rahmen der »Bundes-Notbremse« findet man unter [www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de), die jeweils aktuelle Fassung der Corona-Verordnung unter [www.baden-wuerttemberg.de](http://www.baden-wuerttemberg.de) und die RKI-Inzidenztabelle unter [www.rki.de/inzidenzen](http://www.rki.de/inzidenzen).

## Patent- und Markensprechstunde

**Im Mai für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer**

**Engen.** Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau und der Stadt Engen erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Aach, Engen, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen, Tengen) an. Die Beratungen finden im Zeitraum vom 3. bis 28. Mai in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4 in Engen, statt.

In Einzelgesprächen beantwort-

ten Rechtsanwältin Ute Kimmeling (Bereich Marken, Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten.

Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter Telefon 07733/502-212 oder formlos per E-Mail an [PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de) erforderlich.



Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
[www.dielenhof.de](http://www.dielenhof.de)

- Grillfleisch vom Rind und Schwein
- Bärlauchbratwürste, Grillwürste
- Brathähnchen und Hähnchenkeulen
- Lachsschinken, Bauernschinken, Rinderschinken
- Frischer Spargel, Erdbeeren

**Mittwoch 28.04.21 zusätzlich  
von 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr geöffnet**

Öffnungszeiten:

Di. 8.00–12.00 Uhr, Do. 8.00–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr,  
Fr. 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr, Sa. 8.00–12.00 Uhr



**Sandreinigung der Sand- und Kiesflächen:** Die Sand- und Kiesflächen an den Spielplätzen und in den Kindergärten wurden in den letzten Tagen wieder komplett gereinigt. Die Stadt Engen beauftragt dazu, wie jedes Jahr, die Firma Sandmaster aus Wendlingen, die sich auf diese Arbeiten spezialisiert hat. Die Firma Sandmaster benutzt dafür eine selbst entwickelte und patentierte Maschine. Das TÜV-zertifizierte Verfahren durchsiebt mechanisch die Flächen bis zu einer Tiefe von circa 40 Zentimetern. Durch dieses Verfahren erreicht man eine Tiefenbelüftung der Flächen, das bakterielle Gleichgewicht wird gestärkt. Ein Einsatz von chemischen Mitteln ist dazu nicht erforderlich. Die Flächen werden komplett von Unrat, Scherben, Zigaretten, Kot und Ähnlichem befreit. Der anfallende Müll wird durch das städtische Bauhofteam fachgerecht entsorgt.

Bild: Stadt Engen

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 29. April, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz  
**Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbH Patentanwälte und Rechtsanwalt**, Patent- und Markensprechstunde, 3. bis 28. Mai, ganztags, Anmeldung: Tel. 07733/502-212 oder per E-Mail: PFreisleben@engen.de, Kanzlei, Zeppelinstraße 4

## Abfalltermine

Montag,	03.05.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	04.05.	Biomüll Engen
Mittwoch,	05.05.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	08.05.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Mittwoch,	12.05.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Mittwoch,	12.05.	Problemstoffsammlung 15-18 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Samstag,	15.05.	Elektronikschrott-Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	17.05.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	18.05.	Biomüll Engen

Nähere Infos beim Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811

**Banderolen** für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka-Markt Holzky, Hegaustraße 5A

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Bitte nur haushaltsübliche Mengen mitnehmen.

## Fundbüro auch online

Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden

**Engen.** Alle Fundsachen, die im Bürgerbüro abgegeben werden, werden online geführt. Auf der Homepage [www.engen.de](http://www.engen.de) ist das Fundbüro unter dem Pfad: Rathaus/Rathaus und Verwaltung/Bürgerbüro/Fundbüro online zu finden. Sobald eine beim Bürgerbüro Engen abgegebene Fundsache erfasst ist, erscheint diese auch automatisch online. Für Bürgerinnen und Bürger, die keinen Zugriff auf das Online-Portal haben, hier eine Auflistung verschiedener Fundsachen:

**Januar:** diverse Schlüssel; Lese-

brille mit silbernem Gestell und runden Gläsern; Lesebrille mit blauem Kunststoffrand, ovale Gläser; Handy in hellbraunem Ledermäppchen; Rosenkranz.

**Februar:** diverse Schlüssel; Smartphone.

**März:** diverse Schlüssel; Lesebrille mit schwarzem Kunststoffgestell, Gläser rechteckig; Trekkingrad Marke »Gudereit«; Trekkingrad Marke »Pegasus«.

Für Rückfragen steht das Team des Bürgerbüros unter der Telefonnummer 07733/502-215 zu den üblichen Öffnungszeiten gerne zur Verfügung.

## Ärgerlich für Landwirte und Spaziergänger

Hundekot - eine unendliche Geschichte

**Engen.** Eines der Topthemen, das Anrufer beim Ordnungsamt vorbringen, sind die Beschwerden über Hundekot, der von nachlässigen Hundehaltern auf Straßen, in Wiesen und teils sogar auf Spielplätzen nicht eingesammelt wird.

Die Problematik besteht im gesamten Stadtbereich und auch auf vielen Wiesen und Äckern im Außenbereich. Hier beklagen sich Landwirte darüber, dass an vielen Stellen entweder Hundehäufen oder gar gefüllte Hundetüten einfach entsorgt werden. Das verursacht immense Probleme bei der Ernte. Die Beutel, die von den Erntemaschinen oft aufgerissen werden, müssen in mühsamer Handarbeit durch die Landwirte aussortiert werden. Alleine der Gedanke daran verursacht ausgeprägte Ekelgefühle. Zudem marschieren nach Auskunft eines Landwirts viele Spaziergänger auch in der Vegetationsphase mitten durch Wiesen und Äcker. In manchen Feldern sind bereits regelrechte Trampelpfade entstanden.

Viele Hundehalter verhalten sich ordentlich und nehmen die

Hinterlassenschaften mit. Einige halten sich aber nicht an die Regeln und lassen die Häufen oder Beutel einfach liegen. Damit bringen sie letztendlich auch die vernünftigen und einsichtigen Hundehalter in Verruf. In der Vergangenheit hat die Stadtverwaltung schon zimal über dieses Ärgernis berichtet. Dennoch nimmt die Zahl der Beschwerden nicht ab, und viele Anrufer sind einfach nur genervt und sauer - besonders diejenigen, die schon in Hundehäufen getreten sind.

Wie ebenfalls schon vielfach berichtet, hat die Stadtverwaltung auf der Gemarkung bereits weit über **25 Hundetoiletten** aufgestellt. Das Befüllen der Tüten-spender und das Leeren der Mülleimer nimmt sehr viel Zeit in Anspruch. Daher sollten die Möglichkeiten auch genutzt werden, und es dürfte zumutbar sein, eine gefüllte Hundetüte auch ein Stück weit bis zum nächsten Mülleimer oder bis nach Hause zu tragen. Auch diese sicherlich nicht besonders angenehme Aufgabe gehört zu einer verantwortungsvollen Hundehaltung dazu.

## Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz



## Bee-Bots und Co. vertreiben Langeweile

Spannende Medien zum Ausleihen in der Stadtbibliothek

**Engen.** Für alle Familien, die in der Coronazeit etwas Abwechslung gebrauchen können, weist die Stadtbibliothek Engen auf die vorhandene Medienvielfalt zur kostenlosen Ausleihe hin: In der Bibliothek gibt es neben vielen tollen und spannenden Büchern auch Tonie-Hörfiguren, unterhaltsame Spiele, lustige Filme und sechs kleine Bee-Bots (Bienenroboter) zum Ausleihen.

Die **Bee-Bots** sind programmierbare Roboter in Form einer Biene, mit denen Kinder auf spannende Art und Weise die Grundlagen der Programmierung verstehen können. Die lustigen kleinen Bienen können mit insgesamt sieben Tasten gesteuert beziehungsweise programmiert werden. Die sechs Bee-Bots werden je als Set verliehen. Darin enthalten sind neben dem Bienenroboter ein Ladekabel, ein großes Spiel-

feld sowie nach Alter gestaffelte Karten, Aufgaben und Spielideen. Geeignet sind die kleinen Bienen-Roboter für Kinder ab dem Vorschulalter bis zur 5. Klasse.

Außerdem sei noch einmal auf die tollen, vom Förderverein gesponserten »Lesespaßstüten« für Kinder ab zwei Jahren hingewiesen. Diese enthalten ein Pappbuch, ein Spielzeug, ein Bastelset, Elterntipps und ein Fingerspiel.

Alle erwähnten Medien können von den Bibliothekskunden nach Bestellung abgeholt oder bei einem zuvor vereinbarten Click & Meet-Termin selbst ausgesucht werden. Die Stadtbibliothek wünscht allen interessierten Familien viel Spaß beim Ausprobieren. Nähere Infos auf der Homepage der Bibliothek auf <https://bibliotheken.kivbf.de/engen/> oder telefonisch unter 07733/501839.



In der Bibliothek gibt es neben vielen tollen und spannenden Büchern auch Tonie-Hörfiguren, unterhaltsame Spiele, lustige Filme und sechs kleine Bee-Bots (Bienenroboter) zum Ausleihen. *Bild: Stadt Engen*

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**



**Der Sporthallenneubau** aus der Perspektive der alten Stadthalle: Diese Woche werden auf der Baustelle die restlichen Wände im Obergeschoss (darunter die Galerie, Umkleiden und WCs) betoniert. Ab Anfang kommender Woche wird die Filigrandecke über dem Obergeschoss montiert. »Wir planen, bis circa Mitte Juni mit den gesamten Rohbaumaßnahmen abzuschließen. Dann kommt das nächste Gewerk, die Zimmerarbeiten«, kündigte Architektin und Bauamtsmitarbeiterin Sara Moshirian im Gespräch mit dem *HegauKurier* an. Sie hat zusammen mit Lucia Jortzik die Bauleitung inne.

Bild/Text: Rosin/Hering

### Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Das Städtische Museum Engen + Galerie ist aufgrund der bundesweiten Maßnahme zur Eindämmung der Corona-Pandemie geschlossen.



**Der Frühling ist da...  
...und auch der neue  
Jahrgang 2020!**

**WG Sasbach-Kaiserstuhl  
Leo „Frühling liebst du  
mich?“**

– diese frisch-fruchtige  
Weißweincuvée zaubert  
Ihnen den Frühling ins Glas  
0,75 l-Fl. = 6,90 €

**Weingut Schwörer,  
Durbach-Ortenau  
Rivaner, trocken**

– feinfruchtiges, unaufdringliches  
Muskataroma  
verbindet sich mit  
jugendlicher Frische  
0,75 l-Fl. = 5,70 €

### Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 8.00 - 12.30 Uhr  
Mo. - Mi. 14.00 - 18.00 Uhr  
Do. + Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Schwarzwaldstraße • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
[www.weinhaus-gebhart.de](http://www.weinhaus-gebhart.de)



# Fragen zum Coronavirus

Bitte Hotline des Landratsamtes Konstanz nutzen

**Engen/Hegau.** Das Landratsamt Konstanz hat eine **Hotline für ratsuchende Bürgerinnen und Bürger zum Coronavirus** eingerichtet. Diese ist von **Montag bis Freitag zwischen 8 und 17 Uhr** sowie am **Samstag zwischen 8 und 12 Uhr** unter der **Telefonnummer 07531/800-7777** erreichbar.

Neben den überwiegenden Fragen zu Testungen, Quarantäneregulungen, Risikogruppen oder zur Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg erreichen die Hotline auch Fragen zu Grenzüberritten oder Sperrungen zu Ufern, Wegen oder Spielplätzen. Nicht für alle Fragen ist die Corona-Hotline die richtige Adresse: Ansprechpartner zu Themen rund um Grenzübertritte ist bei-

spielsweise die Bundespolizei, lokale Einschränkungen wie Ufersperrungen in einzelnen Orten regeln die Ortspolizeibehörden der Städte und Gemeinden. Juristische Beratungen und individualmedizinische Konsultationen können von den Hotline-Mitarbeitenden nicht geleistet werden.

Darüber hinaus können Bürgerinnen und Bürger an sieben Tagen pro Woche rund um die Uhr den vom Innenministerium zur Verfügung gestellten Chatbot COREY nutzen. Dieser beantwortet Fragen rund um das Thema Coronavirus in Baden-Württemberg - zu Infektionszahlen, der Rechtsverordnung und vielem mehr.

(Quelle: Homepage des Landratsamtes Konstanz)



**Am vergangenen Wochenende** wurden bei den kreisweiten Testtagen in Engen insgesamt 741 Personen auf Corona getestet. Das Angebot in der neuen Stadthalle und im Krankenhaus wurde nur mäßig angenommen. Es standen an beiden Tagen in der neuen Stadthalle jeweils sechs Teststrecken zur Verfügung, so hätten an diesem Wochenende 2.000 Personen getestet werden können. Lediglich 366 BürgerInnen ließen sich mit einem Antigen-Schnelltest in der neuen Stadthalle testen. Davon war ein Test positiv und einer unklar, diese Personen wurden zu einem PCR-Test geschickt. Rund 40 Helfer waren an diesem Wochenende im Einsatz, der Ablauf lief reibungslos. Zusätzlich hatte das Medizinische Versorgungszentrum in Engen sein Testangebot für dieses Wochenende erweitert. Rund 350 BürgerInnen nahmen dessen kostenloses Angebot auf einen Corona-Schnelltest an, hier war kein positiver Test zu melden. Ein Dank geht an alle Helfer, die durch dieses Angebot die Eindämmung der Corona-Pandemie unterstützt haben.

Bild: Stadt Engen

## Ziel war, Infektionsketten frühzeitig zu unterbrechen

Vorläufige Bilanz des Corona-Testwochenendes

**Hegau.** Vom 23. bis 25. April fanden in den Städten und Gemeinden des Landkreises Konstanz Corona-Testtage statt.

Am Freitag standen dabei Unternehmen sowie Schulen und Kitas im Fokus, am Samstag und Sonntag waren alle Bürgerinnen und Bürger dazu aufgefordert, sich kostenlos testen zu lassen.

Die Bürgertestungen waren erfolgreich. Allein am Samstag und Sonntag ließen sich mindestens 27.000 Bürgerinnen und Bürger in den extra dafür aufgebauten Teststationen testen. Von einigen Städten und Gemeinden liegen die Zahlen noch nicht vor. 81 Schnelltests waren positiv, diese werden durch PCR-Tests überprüft. Alle positiv Getesteten müssen sich in Quarantäne begeben. Noch

liegen nicht alle Ergebnisse vor: Zahlen von Unternehmen, Apotheken und Schulen stehen noch aus. In den folgenden Tagen werden die Zahlen aller Tests erhoben und mithilfe der Uni Konstanz ausgewertet. Auch das Sozialministerium zeigt Interesse an der Aktion und den daraus zu ziehenden Schlüssen.

Ziel der Aktion war es, die Dunkelziffer an symptomlosen Coronafällen im Landkreis aufzudecken und so Infektionsketten frühzeitig zu unterbrechen.

Ein weiteres Ziel der Aktion war es, Schnelltests als etwas Selbstverständliches zu etablieren. Dies werden die folgenden Wochen zeigen, falls das Testangebot in den ohnehin vorhandenen Test-Strukturen nun stärker genutzt wird.

STADTWERKE  
ENGEN



## Durst vom Spielen, Wasser von den Stadtwerken

Das Wort Trinkwasser darf man ruhig wörtlich nehmen: Frisch, sauber und gesund und am besten direkt aus der Leitung.



Stadtwerke Engen GmbH  
T 077 33 / 94 80 - 0  
info@stadtwerke-engen.de  
www.stadtwerke-engen.de

## Herzlichen Dank!

Ein arbeitsintensives landkreisweites Testwochenende liegt hinter uns. In Engen wurden vom Freitag bis Sonntag 741 Personen in der neuen Stadthalle und im Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) getestet. Um diese Aktion stemmen zu können, wurden zahlreiche ehrenamtliche Helfer\*innen benötigt. Ursprünglich waren circa 80 Helfer\*innen eingeplant für die Großsپorthalle und die neue Stadthalle mit je sechs Teststrecken, zuzüglich jeweils einem Tester vom Deutschen Roten Kreuz oder medizinisches Personal. Aufgrund der schlechten Anmeldezahlen wurde die Großsپorthalle frühzeitig gestrichen. Die Anzahl der Teststrecken in der neuen Stadthalle wurde auf die Anmeldezahlen angepasst. Dies hatte zur Folge, dass vielen der eingeplanten Helfer\*innen kurzfristig abgesagt werden musste. Letztendlich hatten wir circa 40 Helfer\*innen an diesem Wochenende im Einsatz.

Grundsätzlich war die Hilfsbereitschaft so groß, dass die Helferlisten in kürzester Zeit gefüllt werden konnten und auch genügend Ersatzpersonen zur Verfügung standen.

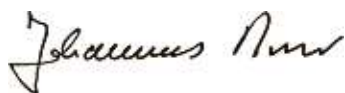
Ein herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer für dieses nicht selbstverständliche ehrenamtliche Engagement. Auch wenn durch die geringe Resonanz einzelne Teststrecken gestrichen wurden und den Helfer\*innen teilweise wieder abgesagt werden musste, hat mich die Hilfsbereitschaft sehr berührt. Ich bin sehr stolz auf unseren Zusammenhalt und das großartige Miteinander in unserer Stadt.

Ein besonders herzliches Dankeschön geht auch an meine zwei Mitarbeiterinnen Lara Baumgärtel und Carmen Mangone, die diese Testtage in Engen in Eigenverantwortung mit Bravour über die Bühne gebracht haben.

Die nächste Herausforderung ist der Impftag am kommenden Donnerstag, 29. April. Zwei mobile Impfteams werden 198 Impfdosen an unsere älteren Mitbürger\*innen verimpfen. An diesem Tag werden 12 Helfer\*innen im Einsatz sein, davon zwei von der »Engener Brücke« und 10 Mitarbeiter\*innen von der Stadtverwaltung. Auch Ihnen allen möchte ich ganz herzlich danken für diese Unterstützung.

Bleiben Sie gesund!

Ihr



Johannes Moser  
Bürgermeister

## Wildernde Hunde im Eiszeitpark

Bereits mehrere Rehkitze wurden gerissen  
und sind qualvoll verendet

**Engen/Bittelbrunn.** In den vergangenen Wochen wurden nicht zum ersten Mal Rehkitze von wildernden Hunden gerissen. Im Eiszeitpark wurden mehrere tote Tiere gefunden, die so schlimm zugerichtet waren, dass auf die Veröffentlichung der Bilder verzichtet wird. Manche Hunde haben einen ausgeprägten Jagdtrieb. Rehkitze sind für diese Hunde leichte Beute, wenn ihr Halter sie nicht unter Aufsicht und Kontrolle hat. Die Jungtiere werden von den Hunden gejagt und gebissen, bis sie schließlich qualvoll verenden. In der Polizeiverordnung der

Stadt Engen ist klar geregelt, dass Hunde außerhalb der Bebauung nur so ausgeführt werden dürfen, dass sie jederzeit im direkten Einwirkungsbereich des Halters sind und auf einmaligen Zuruf reagieren.

Die Stadt Engen fordert deshalb alle Hundehalter dringend auf, ihre Tiere stets abrufbar und nur in ihrem Einwirkungsbereich laufen zu lassen, um Beißvorfälle oder andere Konfrontationen verhindern zu können. Wenn das nicht gewährleistet werden kann, müssen die Hunde beim Ausführen auch in der freien Landschaft unbedingt angeleint sein.

**Medizinisches  
Versorgungszentrum**

**Corona  
Schnelltests**

**Hegau.** Im Medizinischen Versorgungszentrum im Engener Krankenhaus in der Hewenstraße finden für Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Aach, Engen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen weitere Schnelltesttermine statt:

**Mittwoch, 28. April, 17 bis 20 Uhr,**  
**Freitag, 30. April, 15 bis 18 Uhr,**  
**Montag, 3. Mai, 17 bis 20 Uhr,**  
**Mittwoch, 5. Mai, 17 bis 20 Uhr,**  
**Freitag, 7. Mai, 15 bis 18 Uhr,**  
**Samstag, 8. Mai, 9 bis 15 Uhr.**

Die Terminvergabe erfolgt online unter [www.schnelltest-en.gen.de](http://www.schnelltest-en.gen.de). Die Termine können ab sofort gebucht werden.

Für Bürgerinnen und Bürger, die Probleme mit der Onlinebuchung haben, wird eine telefonische Hotline mit Buchungsmöglichkeit angeboten. Diese Hotline ist Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr unter der Telefonnummer 07733/502-220 zu erreichen.

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

*Fleisch & Feines  
aus dem Hegau*

**Metzgerei Eckes**  
*Engens leckere Adresse*  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

**Mai-Wurst.**

**... zum Grillen und zum  
Wandern kauft mer  
d' Wurst bei uns und nicht  
bei Andern ...**

**Engener Rostbratwurst**  
– unsere grobe  
Kalbsbratwurst 100g **1,59 €**

**Käsekrainer**  
mit extra viel Käse 100g **1,29 €**

**Jäger-Bratwurst**  
mit Spinat und viel  
Kalbfleisch 100g **1,59 €**

**Rindfleischgriller**  
besonders zart 100g **1,69 €**

**Pizzagriller**  
100g **1,25 €**

**Mini-Chorizo**  
schön würzig 100g **1,40 €**

**Kässchüblinge**  
saftig, mit Kümmel  
100g **1,49 €**

**...unser Mai-Wurst-Paket:**  
1 Paar Bauernbratwürste,  
1 Paar Pfefferbeißer  
und 1 Paar Servela **5,50 €**

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!**

Kompetent, freundlich, preiswert.

Und immer nah beim Kunden.

Stadtwerke Engen – Menschen mit Energie!

STROM | GAS | WASSER | TV | TELEFON | INTERNET

**STADTWERKE  
ENGEN**



## Informationen und Tipps für Unternehmen Online: Ausbildung in Teilzeit

**Hegau.** Am 4. Mai um 16 Uhr findet die Online-Veranstaltung »Ausbildung in Teilzeit - Informationen und Tipps für Unternehmen im Landkreis Konstanz« per Zoom statt. Das Netzwerk Teilzeitausbildung lädt Interessierte dazu herzlich ein. Zur Ausbildung in Teilzeit erhalten die Teilnehmenden Inputs zu den Chancen, Potenzialen und Rahmenbedingungen einer Teilzeitausbildung, einen Bericht aus der Praxis sowie praktische Hinweise zu Fördermöglichkeiten. Anmeldungen können bis 30. April an das Netzwerk Teilzeitausbildung unter [netzwerk-teilzeitausbildung@LRAKN.de](mailto:netzwerk-teilzeitausbildung@LRAKN.de) gerichtet werden. Zugangsdaten werden nach der Anmeldung verschickt. Weitere Informationen zum Netzwerk Teilzeitausbildung gibt es unter [www.lrakn.de/teilzeitausbildung/netzwerk](http://www.lrakn.de/teilzeitausbildung/netzwerk).

## Digitaler Fachtag der vhs Sprachentwicklung in der Familie

**Hegau.** Bildung in alle Bevölkerungsgruppen zu tragen, Menschen in unterschiedlichen Lebensphasen passende Lernangebote zu machen und Begegnungsorte zum Wissensaustausch zu schaffen, das sind wesentliche Ziele der durch die Kommunen im Landkreis getragenen Volkshochschule. Die vhs nimmt ihren Bildungsauftrag auch in diesen Zeiten ernst und sorgt dafür, wichtige Akteurinnen und Akteure der Erwachsenenbildung zu vernetzen und fachlich fortzubilden. Hierfür veranstaltet sie am Dienstag, 4. Mai, von 10 bis 13:30 Uhr den Online-Fachtag »Vom Projekt zum Programm: Nachhaltige Wege zur Förderung der Literalität in der Familie«. Informationen unter [vhs-landkreis-konstanz.de](http://vhs-landkreis-konstanz.de). Anmeldungen werden bis 2. Mai unter [info@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:info@vhs-landkreis-konstanz.de) entgegengenommen.



**Der Hohenhewenchor** ist der Bevölkerung dankbar für die großzügige Unterstützung bei der ersten Schrottsammlung als coronabedingte Bringsammlung. Bei bestem Frühlingwetter konnten drei Container gefüllt werden. »Es war ein schöner Tag, viele bekannte Gesichter auf Abstand wiederzusehen. Danke auch den Helfern des Chors, die bei dieser Aktion sofort zur Stelle waren. Es ist eine tolle Gemeinschaft«, freute sich die Vorsitzende Katrin Brugger. *Bild: Hohenhewenchor Welschingen*



„Die Energie- und Fördermittelexperten“  
bieten zum 01.09.2021 einen Ausbildungsplatz zum  
**Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)**  
an

und suchen zum 01.07.2021 eine  
**Projektassistentin (m/w/d)**

Wir suchen ehrliche Menschen, die Freude haben, sich persönlich und beruflich weiterzuentwickeln.

cenvis ist ein Beratungsunternehmen, das sich auf Energieeffizienz und die Beschaffung von Fördermitteln für unsere Kunden aus dem industriellen Umfeld spezialisiert hat. Wir sind branchenübergreifend und bundesweit aktiv und wachsen kontinuierlich. Unsere Dienstleistungen sind krisensicher. Wir sind noch weniger als 10 Mitarbeiter/-innen und haben ein sehr familiäres Betriebsklima.

Wir bieten:

- nach der Ausbildung eine Übernahme in einer zukunftssicheren Branche an
- einen modern eingerichteten Arbeitsplatz mit höhenverstellbarem Schreibtisch
- eine intensive Einarbeitung
- kostenfreie Mittagsverpflegung
- eine gute Erreichbarkeit mit öffentl. Verkehrsmitteln

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

[thk@cenvis.de](mailto:thk@cenvis.de)

cenvisberater GmbH & Co. KG, Thomas Koch  
Friedrich-List-Straße 9, 78234 Engen

## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH**, Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660, Fax 07733/996594-5690,  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de), Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:**

Gabriele Hering, Tel. 07733/ 996594-5661 oder 01515/4408650 E-Mail: [gabriele.hering@info-kommunal.de](mailto:gabriele.hering@info-kommunal.de)

**Anzeigenannahme/-Beratung:**

Astrid Zimmermann bei Info Kommunal (siehe oben)

**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**

Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

**Auflage:** 10.810

**Amtsblatt nicht erhalten?**

Reklamationen an: psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH, kostenlose Hotline: 0800 999 5 222, [qualitaet@psg-bw.de](mailto:qualitaet@psg-bw.de)



# Maßnahmen zur Pandemiebekämpfung in Baden-Württemberg ab 24. April

**Kontaktbeschränkungen**

**Private Treffen** im öffentlichen oder privaten Raum: 2 Haushalte, maximal 5 Personen. Kinder der beiden Haushalte bis einschließlich 13 Jahre\* werden nicht mitgezählt. Paare, die nicht zusammenleben, zählen als ein Haushalt.  
\*bis zum 14. Geburtstag

**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:** Ein Haushalt plus höchstens eine weitere Person, die nicht zum eigenen Haushalt gehört. Kinder der beiden Haushalte bis einschließlich 13 Jahre werden nicht mitgezählt.

**Notbremse** tritt außer Kraft, wenn die Inzidenz an 5 aufeinanderfolgenden Tagen unter 100 liegt. Lockerungen treten am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft.

**Lockerung ab einer Inzidenz unter 35 an 5 aufeinanderfolgenden Tagen:** Treffen von bis zu zehn Personen aus maximal drei Haushalten möglich. Die Kinder dieser Haushalte werden bis einschließlich 13 Jahre nicht mitgezählt.

**Maskenpflicht**

In folgenden Bereichen müssen alle Personen ab 6 Jahren eine **medizinische Maske** tragen\*:

- Für alle Schüler\*innen sowie Lehrer\*innen an Schulen mit Präsenzunterricht sowie Schulhorte und Nachmittags- und Nachhilfebetreuung.
- Für Personal in Kitas, Grundschulförderklassen, Horten und Schulkindergärten. Ausnahme: Beim ausschließlichen Kontakt zu Kindern.
- Im öffentlichen Personenverkehr
- Beim Einkaufen
- In geschlossenen Räumen, die für die Öffentlichkeit oder für den Publikumsverkehr bestimmt sind
- In Arbeits-/Betriebsstätten sowie an Einsatzorten
- Bei den erlaubten körpernahen Dienstleistungen
- Während Veranstaltungen der Religionsausübung und Beerdigungen

- Im Auto, bei Mitfahrten von haushaltsfremden Personen (Paare gelten als ein Haushalt)
- In Arztpraxen
- FFP2/KN95/K95-Maske** in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen.  
**Ausnahme:** Personal, das nicht direkt mit Patient\*innen oder Bewohner\*innen in Kontakt ist, ist von der FFP2-/KN95-/N95-Pflicht befreit.

\*Ausnahme: Kinder unter 6 Jahre und Personen, die aus gesundheitlichen Gründen keine Maske tragen können (ärztliche Bescheinigung notwendig).

**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:**  
**FFP2/KN95/K95-Maskenpflicht:**

- Im öffentlichen Personennah- und Fernverkehr, im Taxi und bei der Schülerbeförderung und in den Einrichtungen und Wartebereiche dieser Angebote
- Beim Friseurbesuch und Fußpflegedienstleistungen

**Notbremse** tritt außer Kraft, wenn die Inzidenz an 5 aufeinanderfolgenden Tagen unter 100 liegt. Lockerungen treten dann am übernächsten Tag in Kraft.

**Ausgangsbeschränkungen**

Es bestehen keine Ausgangsbeschränkungen am Tag oder bei Nacht.

**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:** Ausgangsbeschränkungen für den betroffenen Land- oder Stadtkreis von **22 bis 5 Uhr**.

Der Aufenthalt außerhalb der eigenen Wohnung ist dann nur mit **triftigen Gründen** erlaubt. Z.B.:

- Ausübung beruflicher Tätigkeiten und wichtiger Ausbildungszwecke.

- Inanspruchnahme medizinischer und veterinärmedizinischer Leistungen.
- Begleitung unterstützungsbedürftiger Personen und Minderjähriger, Sorge- und Umgangsrecht.
- Begleitung Sterbender und Personen in akut lebensbedrohlichen Zuständen.
- Handlungen zur Versorgung von Tieren, z.B. Gassi gehen oder füttern.
- Besuch von religiösen Veranstaltungen.
- Veranstaltungen zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung.
- Besuch von Versammlungen nach Artikel 8 des Grundgesetzes.

**Ausnahmeregelung:** Von 22 bis 24 Uhr ist der Individualsport im Freien alleine erlaubt.

**Notbremse** tritt außer Kraft, wenn die Inzidenz an 5 aufeinanderfolgenden Tagen unter 100 liegt. Lockerungen treten am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft.

Alle Details sowie Fragen und Antworten finden Sie auf [Baden-Württemberg.de](https://www.baden-wuerttemberg.de)  
Stand: 23.04.2021

# Maßnahmen zur Pandemiebekämpfung in Baden-Württemberg ab 24. April



**Bildung & Betreuung**

- Kitas** sind für den Regelbetrieb unter Pandemiebedingungen offen.
- Alle Klassenstufen aller Schulen** haben Präsenzunterricht im Wechselmodell.
- Sonderregelung für **Abschlussklassen** sind möglich und werden individuell festgelegt.
- Voraussetzung für die Teilnahme am Präsenzunterricht ist die verpflichtende Durchführung von **2 Corona-Tests pro Woche** für alle Schüler\*innen und Lehrpersonal an allgemeinbildenden Schulen sowie Berufsschulen.
- Nachhilfeunterricht** in Gruppen bis maximal 5 Schüler\*innen wieder möglich.
- Musik-, Kunst- und Jugendkunstschulen** Unterricht im Rahmen der geltenden Kontaktbeschränkungen möglich.
- Volkshochschulen** und ähnliche Einrichtungen können digitale Kurse anbieten. Kurse in Präsenz sind möglich bei erforderlichen beruflichen Aus- und Fortbildungen, Sprach- und Integrationskursen sowie Nachhilfe, sofern digital nicht möglich.
- Ballett- und Tanzschulen** schließen für den Publikumsverkehr. Kontaktarmes Training mit maximal 5 Personen aus zwei Haushalten. Kinder der beiden Haushalte bis einschließlich 13 Jahre werden nicht mitgezählt.

**Lockerung ab einer Inzidenz unter 50 an 5 aufeinanderfolgenden Tagen:** Musik-, Kunst- und Jugendkunstschulen dürfen Einzelunterricht und Unterricht für Gruppen mit bis zu fünf Kinder bis einschließlich 13 Jahre anbieten. Besuch von Bibliotheken und Archive ohne Voranmeldung und Dokumentation der Kontaktdaten erlaubt.

- Praktische Ausbildung und Prüfung (gilt für Auto, Flugzeug und Boot)** sind unter Hygieneauflagen möglich. Alle Personen müssen eine medizinische Maske. Theorieunterricht ist nur online möglich.
- Besuch von **Bibliotheken und Archiven** ist mit vorheriger Terminbuchung und Dokumentation der Kontaktdaten möglich.
- Erste-Hilfe-Kurse** ist mit tagesaktuellem Schnell- oder Selbsttest der Teilnehmer\*innen möglich, sowie ein Testkonzept für das Personal.

**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:** Alle Schulen gehen verbindlich in den **Wechselunterricht**. Folgende Einrichtungen schließen: außerschulischen Einrichtungen der Erwachsenenbildung und ähnlichen Einrichtungen, Musik-, Kunst- und Jugendkunstschulen. Online-Angebote sind weiterhin möglich. Regelung für Ballett- und Tanzschulen: Zulässig ist Paartanz von Paaren die in einem Haushalt leben sowie von Paaren in einer festen Beziehung aus zwei verschiedenen Haushalten.

**Notbremse ab einer Inzidenz über 165 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:** Fernunterricht und **kein Präsenzbetrieb oder -unterricht** in folgenden Einrichtungen: Schulen aller Art, Kindergärten, Kindertagesstätten, Kindertagesbetreuung, Berufsschulen

- Abschlussklassen und SBBZ (G und K) sind ausgenommen.
- Notbetreuung ist weiterhin möglich.

**Notbremse** tritt außer Kraft, wenn die Inzidenz an 5 aufeinanderfolgenden Tagen unter 100 bzw. 165 liegt. Lockerungen treten am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft.

**Arbeiten**

- Arbeitgeber\*innen sind gesetzlich verpflichtet, die **gesundheitliche Fürsorge** gegenüber ihren Mitarbeiter\*innen wahrzunehmen.
- Home Office**, sofern möglich
- Treffen im Rahmen des Arbeits-, Dienst- und Geschäftsbetriebes
- Gesetzlich vorgeschriebene Weiterbildungen auch in Präsenz möglich
- Maskenpflicht am Arbeitsplatz, wenn der Mindestabstand von 1,5 Metern zu den Kolleg\*innen nicht eingehalten werden kann (auch im Freien)
- An den Betrieb angepasste Hygieneauflagen

**Geimpfte/genesene Personen**

Geimpfte und genesene Personen sind von der in zahlreichen Bereichen geltenden Testpflicht befreit. **Nachweis erforderlich.**

**Gesundheit & Soziales**

- Schutzvorkehrungen und regelmäßige Tests** in Krankenhäusern, Pflegeheimen, Senioren- und Behinderteneinrichtungen
- Schnell- und Selbsttests**, die erforderlich sind, um Dienstleistungen und Angebote wahrnehmen zu können, müssen von geschultem Personal durchgeführt werden. Die Tests müssen tagesaktuell sein, bedeutet nicht älter als 24 Stunden. Kostenfreie **Bürgertests** können hierfür genutzt werden.

Alle Details sowie Fragen und Antworten finden Sie auf [Baden-Württemberg.de](https://www.baden-wuerttemberg.de)  
Stand: 23.04.2021

# Maßnahmen zur Pandemiebekämpfung in Baden-Württemberg ab 24. April



### Einzelhandel

**Geschäfte mit Produkten für den täglichen Bedarf** sind unter Berücksichtigung der Hygieneauflagen der Corona-Verordnung geöffnet:

- ✓ Babyfachmärkte
- ✓ Bäckereien und Konditoreien
- ✓ Banken
- ✓ Blumenläden
- ✓ Buchhandlungen
- ✓ Drogerien
- ✓ Gartenmärkte
- ✓ Getränkemärkte
- ✓ Großhandel
- ✓ Hörgeräteakustiker
- ✓ Kraftfahrzeug- und Fahrradwerkstätten sowie Ersatzteilverkauf
- ✓ Lebensmittelmärkte
- ✓ Metzgereien
- ✓ Optiker
- ✓ Orthopädieschuhtechniker
- ✓ Poststellen und Paketshops, aber ohne den Verkauf von weiteren Waren
- ✓ Reformhäuser
- ✓ Reinigung und Waschsalo
- ✓ Reise- und Kundenzentren für den öffentlichen Verkehr
- ✓ Sanitätshäuser
- ✓ Tafeln
- ✓ Tankstellen
- ✓ Telefonshops für Reparatur, Austausch und Störungsbehebung
- ✓ Tierbedarf- und Futtermärkte
- ✓ Wochenmärkte
- ✓ Zeitschriften- und Zeitungskioske

Bundesregelung

**Ausführliche Liste** auf » [Baden-Wuerttemberg.de](http://Baden-Wuerttemberg.de)

**Sonstiger Einzelhandel** darf neben „Click&Collect“ unter folgenden Bedingungen auch „Click&Meet“ anbieten:

- Berücksichtigung der Hygieneauflagen der Corona-Verordnung
- Tragen von medizinischen Masken
- Vorherige Anmeldung sowie Terminbuchung mit festem Zeitfenster
- Dokumentation der Kontaktdaten

**Regelung für Geschäfte:**

- Hygienekonzept vor Ort muss eingehalten werden.
- Geschäfte mit weniger als 10 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche: maximal ein\*e Kund\*in
- Geschäfte mit bis zu 800 m<sup>2</sup>: ein\*e Kund\*in pro 10 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche
- Für die darüber hinausgehende Fläche gilt: ein\*e Kund\*in pro 20 m<sup>2</sup> (gilt nicht für den Lebensmitteleinzelhandel)
- Maskenpflicht vor den Geschäften und auf den Parkplätzen
- Gesteuerter Zutritt
- Warteschlangen vermeiden.

**+ Lockerung ab einer Inzidenz unter 50 an 5 aufeinanderfolgenden Tagen:**  
Gesamter Einzelhandel darf unter folgenden Bedingungen öffnen:

- Berücksichtigung der Hygieneauflagen der Corona-Verordnung
- Tragen von medizinischen Masken

**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:**  
Für „Click&Meet“ ist ein tagesaktueller **negativer Corona-Schnelltest** erforderlich. Kostenfreie Bürgertests können hierfür genutzt werden..

Bundesregelung

**Notbremse ab einer Inzidenz über 150 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:**  
Der Einzelhandel darf kein „Click&Meet“ anbieten. „Click&Collect“ sowie Lieferdienste sind weiterhin möglich.

Bundesregelung

**Ergänzung zu den Regelung für offene Geschäfte des täglichen Bedarfs:**

- Geschäfte mit bis zu 800 m<sup>2</sup>: ein\*e Kund\*in pro 20 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche
- Für die darüber hinausgehende Fläche gilt: ein\*e Kund\*in pro 40 m<sup>2</sup>

**Notbremse** tritt außer Kraft, wenn die Inzidenz an 5 aufeinanderfolgenden Tagen unter 100/150 liegt. Lockerungen treten am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft.



Alle Details sowie Fragen und Antworten finden Sie auf [Baden-Wuerttemberg.de](http://Baden-Wuerttemberg.de)  
Stand: 23.04.2021

# Maßnahmen zur Pandemiebekämpfung in Baden-Württemberg ab 24. April



### Dienstleistungen

**Körpernahe Dienstleistungen sind unter folgenden Bedingungen erlaubt:**

- Während des gesamten Aufenthalts in der Einrichtung und der Dauer der Dienstleistung müssen alle Beteiligte medizinische Masken tragen. Ist dies nicht möglich (z.B. bei einer Rasur), wird ein tagesaktueller Schnell- oder Selbsttest der Kund\*innen sowie ein Testkonzept für das Personal benötigt.
- Nur mit vorheriger Terminbuchung

**Weiterhin geschlossen:**

- ✗ Prostitutionsgewerbe

**Ausführliche Liste** auf » [Baden-Wuerttemberg.de](http://Baden-Wuerttemberg.de)

**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:**  
Körpernahe Dienstleistungen müssen schließen. Medizinisch notwendige Behandlungen sind weiterhin erlaubt. Friseurbetriebe dürfen geöffnet bleiben. Für den Friseurbesuch ist ein tagesaktueller **negativer Corona-Schnelltest** erforderlich. Kostenfreie Bürgertests können hierfür genutzt werden.

**Notbremse** tritt außer Kraft, wenn die Inzidenz an 5 aufeinanderfolgenden Tagen unter 100 liegt. Lockerungen treten am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft.

### Gastronomie

Restaurants, Bars, Clubs und Kneipen aller Art bleiben geschlossen.

- Ausnahme für **Speisen zur Abholung oder Lieferung** (bei Ausgangsbeschränkungen bis 22 Uhr für Abholung)
- Kein Ausschank und Verzehr von **alkoholischen Getränken** im öffentlichen Raum
- Verkauf von alkoholhaltigen Getränken in **verschlossenen Behältnissen** erlaubt

**Kantinen** schließen überall dort, wo es die Arbeitsabläufe zulassen. Angebote zum Mitnehmen sind erlaubt.

### Veranstaltungen

Keine Zusammenkünfte und Veranstaltungen im öffentlichen Raum.

**Ausnahmen:**

- Gerichtsverhandlungen
- Sitzungen, die der öffentlichen Sicherheit und Ordnung dienen
- Betriebsversammlungen
- Prüfungen und deren Vorbereitung
- Eheschließungen
- Veranstaltungen, die der sozialen Fürsorge dienen (z.B. Kinder- und Jugendhilfe)

### Religionsausübung

Gottesdienste und Beerdigungen unter Hygieneauflagen.

- Einhalten der **AHA-Regeln** über die gesamte Dauer
- Tragen von **medizinischen Masken**
- **Anmelden** von Veranstaltungen mit mehr als 10 Personen mindestens **zwei Werktagen** zuvor bei den zuständigen Behörden vor Ort. Dies gilt nicht für Beerdigungen.
- Kein Gemeindegesang in geschlossenen Räumen

**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:**  
Beerdigungen mit maximal 30 Personen.

Bundesregelung

### Reisen

**Appell: Verzichten Sie auf private Reisen sowie Ausflüge zu touristischen Zielen.**  
Verstärkte Kontrollen und Zugangsbeschränkungen an tagestouristischen Hotspots durch die örtlichen Behörden.

**Nicht gestattet:**

- ✗ Touristische Busreisen
- ✗ Touristische Übernachtungsangebote (auch Campingplätze)

**Weiterhin möglich:**

- ✓ Geschäftsreisen
- ✓ Reisen und Übernachten in besonderen Härtefällen

-   
Abstand halten
-   
Hygiene praktizieren
-   
Medizinische Maske tragen
-   
Corona-App nutzen
-   
Regelmäßig lüften



Alle Details sowie Fragen und Antworten finden Sie auf [Baden-Wuerttemberg.de](http://Baden-Wuerttemberg.de)  
Stand: 23.04.2021





# Maßnahmen zur Pandemiebekämpfung in Baden-Württemberg ab 24. April



## Sport

**Individualsport im Freien und auf Außen- und Innensportanlagen** (keine Schwimmbäder und Thermen aller Art) und **kontaktdarmer Freizeit- und Amateursport** mit maximal 5 Personen aus nicht mehr als 2 Haushalten. Kinder der beiden Haushalte bis einschließlich 13 Jahre werden nicht mitgezählt.

Bundesregelung

**Kontaktdarmer Gruppensport im Freien** mit bis zu 20 Kindern bis einschließlich 13 Jahre ist erlaubt.

Die Benutzung der **Umkleiden** oder **Aufenthaltsräume** ist nicht gestattet.

Training und Veranstaltungen des **Spitzen- oder Profisports** ist ohne Zuschauer\*innen erlaubt.

Ansonsten sind öffentliche und private Sportstätten für den allgemeinen Publikumsverkehr **geschlossen**.

**Ausführliche Liste** auf » [Baden-Wuerttemberg.de](http://Baden-Wuerttemberg.de)

Für **Reha-Sport, Schulsport, Studienbetrieb, Profi- oder Spitzensport** und für **dienstliche Zwecke** (etwa für Polizei und Feuerwehren) dürfen die Einrichtungen (wie z.B. Fitnessstudios) geöffnet werden.



**Lockerung ab einer Inzidenz unter 50 an 5 aufeinanderfolgenden Tagen:**

Kontaktdarmer Sport im Freien und auf Außenanlagen mit maximal 10 Personen. In Innenanlagen mit maximal 5 Personen aus nicht mehr als 2 Haushalten. Kinder der beiden Haushalte bis einschließlich 13 Jahre werden nicht mitgezählt. Paare, die nicht zusammenleben, zählen als ein Haushalt.



**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:**

Kontaktloser Individualsport auf Außen- oder Innensportanlagen alleine, zu zweit oder mit den Angehörigen des eigenen Haushalts.

Bundesregelung

Kinder bis einschließlich 13 Jahre dürfen in Gruppen von maximal 5 Kindern **kontaktlosen Sport im Freien** ausüben. Anleitungspersonen benötigen einen tagesaktuellen **negativen Corona-Schnelltest**. Kostenfreie Bürgertests können hierfür genutzt werden.

**Notbremse** tritt außer Kraft, wenn die Inzidenz an 5 aufeinanderfolgenden Tagen unter 100 liegt. Lockerungen treten am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft.



## Kultur- und Freizeitgestaltung

Kultur- und Freizeiteinrichtungen bleiben geschlossen.

### Geschlossen:

- ✗ Ausflugschiffe
- ✗ Camping- und Wohnmobilstellplätze
- ✗ Diskotheken und Clubs
- ✗ Freizeitparks und Indoorspielflächen
- ✗ Kinos
- ✗ Kletterparks (drinnen und draußen)
- ✗ Konzerte und Kulturhäuser
- ✗ Krabbelgruppen
- ✗ Messen
- ✗ Opern
- ✗ Spielbanken- und hallen

- ✗ Theater
- ✗ Volksfeste o.ä.
- ✗ Zirkusse

### Geöffnet:

- ✓ Spielplätze im Freien
- ✓ Wandern und Spazieren

### Geöffnet für „Click&Collect“ sowie „Click&Meet“:

- ✓ Wettannahmestellen

### Geöffnet mit vorheriger Terminbuchung und/oder Dokumentation der Kontaktdaten:

- ✓ Autokino, Autotheater, Autokonzerte
- ✓ Galerien
- ✓ Museen
- ✓ Gedenkstätten
- ✓ Zoologische und botanische Gärten



**Notbremse ab einer Inzidenz über 100 an 3 aufeinanderfolgenden Tagen:**

Museen, Galerien und Gedenkstätten, werden für den Publikumsverkehr geschlossen. Wettannahmestellen schließen. Die Außenbereiche von zoologischen und botanischen Gärten dürfen mit einem tagesaktuellen **negativen Corona-Schnelltest** weiterhin besucht werden. Voranmeldung und Dokumentation der Kontaktdaten erforderlich. Kinder bis einschließlich 5 Jahre sind von der Testpflicht ausgenommen.

Bundesregelung

**Notbremse** tritt außer Kraft, wenn die Inzidenz an 5 aufeinanderfolgenden Tagen unter 100 liegt. Lockerungen treten am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft.



**Lockerung ab einer Inzidenz unter 50 an 5 aufeinanderfolgenden Tagen:**

Besuch von Museen, Galerien, Gedenkstätten, zoologischen und botanischen Gärten ohne Voranmeldung und Dokumentation der Kontaktdaten erlaubt.

Alle Details sowie Fragen und Antworten finden Sie auf [Baden-Wuerttemberg.de](http://Baden-Wuerttemberg.de)  
Stand: 23.04.2021

## Touristik-Verein Engen E-Bike-Verleih

Engen. Unter dem Motto »Mit Spaß in die Natur« bietet der Touristik-Verein Engen von 1. Mai bis 31. Oktober Touristen und Einheimischen zum neunten Mal einen E-Bike-Verleih an. Der Tagespreis beträgt 30 Euro und beinhaltet auch eine Versicherung. Telefonische Anmeldung ist unter 0152/54877633 und 0173/3042498 möglich. Weitere Informationen unter [www.touristik-engen.de](http://www.touristik-engen.de).

## Skiclub Engen Wanderung am 1. Mai fällt aus

Engen. Die traditionelle Familienwanderung des Skiclubs Engen wird aufgrund der derzeitigen Maßnahmen gegen das Corona-Virus nicht durchgeführt. Unabhängig davon werden seitens der Vorstandschaft des Skiclubs Engen die Vorbereitungen für weitere Vereinsaktivitäten fortgeführt und rechtzeitig bekanntgegeben.

## Umlaufverfahren Vergabe der Pflanzarbeiten

Engen (her). Im Rahmen eines schriftlichen Umlaufverfahrens beschloss der Gemeinderat Anfang April, der Firma Simon Heiss Baumschule und Gartengestaltung, Emmingen-Liptingen, den Auftrag für die Pflanzarbeiten im Zuge der Hochwasserschutzmaßnahme Neuhausen zur Angebotssumme von 48.273,38 Euro zu erteilen.

## Stadtwerke Engen Im Mai geht's los

Engen. Die Stadtwerke Engen erneuern die Stromschaltanlage beim Tiefbrunnen »Brächle« aus dem Jahr 1972. Der neue Trockentransformator soll bis Ende Mai stehen. »Die Investition in die Versorgungssicherheit und die Eigennutzung des dort erzeugten Sonnenstroms stehen im Vordergrund«, erklärt Thomas Freund, Technischer Leiter der Stadtwerke Engen.

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

## Burger zum Mitnehmen

Vatertagsverkauf beim Musikverein Welschingen

Welschingen. Am diesjährigen Vatertag, 13. Mai, bietet der Musikverein Welschingen »eingeklemmte Welschinger« zum Mitnehmen an.

Die beliebten Burger werden auf dem Schulhof zwischen 11 und 16 Uhr verkauft.

Damit besser geplant werden kann, bittet der Musikverein um eine Vorbestellung bis 2. Mai. Bestellungen werden telefonisch unter 07733/3603576, auf

der Website des MV Welschingen ([www.mv-welschingen.de](http://www.mv-welschingen.de)) oder mit Hilfe des untenstehenden Abschneidezettels entgegengenommen.

Die »eingeklemmten Welschinger« werden zum Preis von 4 Euro pro Stück verkauft. Es wäre eine große Hilfe, wenn der Betrag zur Abholung passend mitgebracht wird.

Die MusikerInnen freuen sich über die Unterstützung.

### Bestellung Vatertag MV Welschingen

(einwerfen in der Turmstraße 20, Familie Truckenbrod/Steidle)

Name: \_\_\_\_\_

Anzahl »Welschinger«: \_\_\_\_\_

Anzeige

# Die Fahrradsaison hat begonnen

## Starten Sie mit uns in die Radsaison

Telefonisch oder online bestellen oder einen Termin vereinbaren!



www.fahrradgraf.de

**ZEG** **Fahrrad** **NGraf**

E-Bikes Fahrräder Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen

Zeppelinstraße 1 · 78244 Gottmadingen · Telefon 07731 / 62227 · www.fahrradgraf.de



**Endlich wieder Radfahren:** Nach grauen, ungemütlichen Wintermonaten erwacht die Lust, sich im Freien zu bewegen. Pünktlich zum Frühling steigen auch die Hobbyradfahrer wieder auf und genießen mit einem wiedergewonnenen Glücksgefühl abwechslungsreiche Strecken entlang von Flüssen und über Berge oder entdecken reizvolle Routen in der eigenen Region. Die Kleinsten der Familie bekommen vielleicht ein größeres Kids-Bike und auch manche Erwachsenen rüsten bikemäßig auf. Immer empfehlenswert ist es, das eigene Fahrrad vom Fachmann durchchecken zu lassen, damit es unterwegs keine böse Überraschung gibt. Dann steht der großen Tour oder der täglichen Runde nichts mehr im Wege und es kann losgehen - egal ob mit eigener Muskelkraft oder elektrischer Unterstützung.

## Schutz vor Diebstahl und Wetter!

### Fahrrad-/E-Bike/E-Scooter Tresor



Egenhard Bader  
Geschäftsleitung u. Verkauf

**Fahrrad-Tresor**  
„Vollautomatisch gesteuert“

## Fahrrad-Tresor

Tel: 0162 - 5158

Robert-Bosch-Stgr. 1b  
78234 Engen

Email: e.dienst.bader@gmail.com

**OUTDOOR-Komplettbrille**  
In Ihrer Sehstärke.

**Reebok**

In Ihrer Sehstärke Für die Ferne **189€\***

**OLBRICH UNITED OPTICS** GERMANY

SINGEN, Scheffelstr. 14 | Tel. 07731 65771

Aufpreis Spiegelgläser in Silber/Grün/Blau: +40,-€. Stärke sph. 4,0 cyl 2,0. Glasklarbe Braun und Grau.



# Gegenseitige Rücksicht bringt Sicherheit

## Welche Regeln beim Radeln zu beachten sind

**Hegau.** Viele Menschen steigen jetzt wieder neu aufs Fahrrad - wichtig ist, dass Radfahrer wie Autofahrer sich darüber klar sind, für wen welche Regeln gelten.

**Dürfen Radfahrer auf dem Gehweg fahren?** Fahrräder gelten laut Straßenverkehrsordnung als Fahrzeuge und gehören somit auf die Straße. Es gibt aber Ausnahmen: Kinder bis acht Jahre müssen auf dem Gehweg fahren, für Kinder bis zehn Jahre ist es erlaubt. Auch eine Aufsichtsperson darf den Gehweg mit benutzen, sie muss jedoch auf Fußgänger besondere Rücksicht nehmen. Verstöße können mit Bußgeld geahndet werden.

**Was gilt in der Fußgängerzone?** Vom Grundsatz her gilt in Fußgängerzonen das Gleiche wie auf dem Gehweg. Viele Fußgängerbereiche sind jedoch durch das Zusatzschild »Radfahrer frei« freigegeben. Das heißt aber nicht, dass sich Radfahrer den Weg freiklingeln und beliebig schnell fahren dürfen. Hier ist höchstens Schritttempo, also 4 bis 7 Stundenkilometer, erlaubt.

**Müssen Radfahrer den Radweg benutzen?** Radfahrer müssen einen Radweg immer dann nutzen, wenn er mit dem runden Radweg-Zeichen gekennzeichnet ist; es zeigt ein weißes Fahrrad auf blauem Grund. Fehlt es, kann der Radfahrer zwischen Fahrbahn und Radweg wählen. Manchmal befindet sich der Radweg auf der linken Fahrbahnseite. Nur wenn ein Radweg in Gegenrichtung mit dem Zusatzzeichen »Radfahrer frei« gekennzeichnet ist, darf man ihn auch auf der linken Fahrbahnseite befahren.

**Gelten Tempolimits auch für Radfahrer?** Nicht nur Kraftfahrer können Bußgelder und Punkte wegen überhöhter Geschwindigkeit kassieren, sondern auch Radfahrer. Für sie gelten die ausgeschilderten Tempolimits ebenso, zum Beispiel Schrittgeschwindigkeit in verkehrsberuhigten Bereichen.

**Dürfen Radfahrer nebeneinander fahren?** Seit April 2020 ist die neue Fassung der Straßenverkehrsordnung in Kraft. Sie erlaubt grundsätzlich, dass zwei Radler nebeneinander fahren. Voraussetzung ist, dass andere

Verkehrsteilnehmer nicht behindert werden, dass also zum Beispiel immer noch genug Platz zum Überholen ist. Im Verbund von 16 Radfahrern und mehr ist, wie schon bisher, das Nebeneinanderfahren ohnehin erlaubt.

**Ist Telefonieren auf dem Fahrrad erlaubt?** Für das Telefonieren gelten für Radfahrer die gleichen Regeln wie für Autofahrer: Das Handy am Ohr während der Fahrt ist tabu. Bei Verstößen werden 55 Euro Bußgeld fällig, beim Autofahren sind es 100 Euro und ein Punkt. Mit Headset zu telefonieren, ist zwar nicht untersagt, mit Kopfhörern im Straßenverkehr unterwegs zu sein, ist aber höchst gefährlich.

**Auch wenn's erlaubt ist: Fahrnie rechts vorbei!** Man sollte auch nicht rechts von Lkw und großen Nutzfahrzeugen warten. Beim Losfahren ist die Gefahr groß, von einem rechtsabbiegenden Lkw übersehen und

erfasst zu werden. Bei solchen Unfällen sterben in Deutschland jedes Jahr 30 bis 40 Radfahrer. Der Abbiegeassistent für Lkw ist in der EU für neue Lkw-Fahrzeugtypen erst ab 2022 und für alle neu zugelassenen Lkw erst ab 2024 verpflichtend. **Darf man alkoholisiert aufs Fahrrad steigen?** Mit einer Alkoholfahrt können Radler sogar ihren Autoführerschein in Gefahr bringen. Schon ab 0,3 Promille Alkohol im Blut droht bei auffälliger Fahrweise oder Unfall eine Strafanzeige. Von 1,6 Promille an gilt ein Radfahrer als absolut fahruntüchtig (Autofahrer: 1,1 Promille) und muss mit drastischen Konsequenzen rechnen: Strafbefehl, drei Punkte im Fahrleistungsregister, Bußgeld in Höhe eines Monatsgehalts sowie Anordnung einer MPU.

**Neue Regeln für Autofahrer:** Auch für Autofahrer ist es wichtig, die seit Ende April 2020 gel-

tenden neuen Regeln zu kennen. So müssen Kraftfahrzeuge beim Überholen von Radfahrern innerorts mindestens 1,50 Meter und außerorts 2 Meter seitlichen Abstand einhalten. Kraftfahrzeuge über 3,5 Tonnen dürfen beim Rechtsabbiegen innerorts nur Schrittgeschwindigkeit fahren, um Rechtsabbiegerunfälle zu vermeiden.

**Was gilt auf Schutzstreifen und Radfahrstreifen?** Auf Schutzstreifen für den Radverkehr, zu erkennen an einer gestrichelten weißen Linie, besteht seit Ende April 2020 ein generelles Halteverbot. Radfahrstreifen sind mit einer durchgehenden Linie von der Fahrbahn getrennt und dürfen von Kraftfahrzeugen weder zum Ausweichen noch zum Halten genutzt werden. Auf beiden Streifen ist beim Rechtsabbiegen der Vorrang geradeaus fahrender Radfahrer zu beachten. (Quelle: DEKRA)

**BIKESERVICE LUTZ**

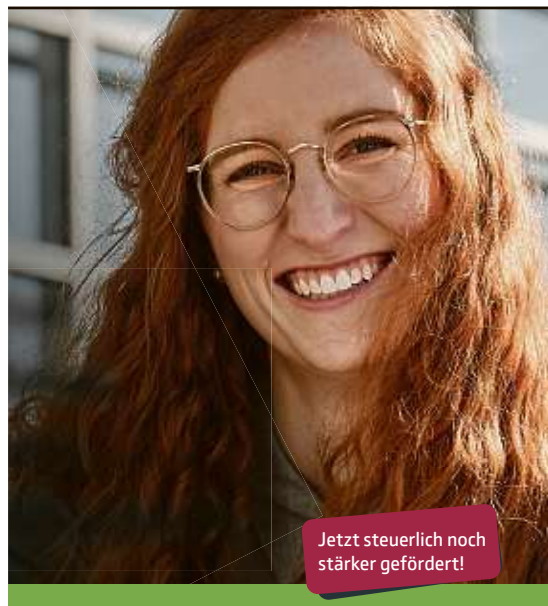
INDUSTRIESTRAÙE 15  
78224 SINGEN  
T. 07731.796 50 80

DIE FREIE RADWERKSTATT IN SINGEN

BEI UNS WIRD SERVICE GANZ GROÙ GESCHRIEBEN.

FOLLOW US.

ONLINE SERVICEPARTNER | JOBRAD | HOL- UND BRINGSERVICE | FREIE RADWERKSTATT | CITY, ROAD, MTB, EBIKE



**Mit Dienstradleasing bis zu 40 % günstiger fahren**

**Grenzenlose Freiheit:**  
auf Arbeits- und Alltagswegen  
**Schneller unterwegs:**  
das Rad ist der Sieger auf Kurzstrecken  
**In guten Händen:**  
JobRad-Service durch Profis



Jetzt JobRad beim Fachhändler Ihres Vertrauens aussuchen:

**STÖRK bikeshop**

Ehinger Str. 19 | 78259 Mühlhausen-Ehingen | Tel. 0 77 33/5 05 71-0  
www.stoerk-bikeshop.de

Jetzt steuerlich noch stärker gefördert!

## Für jeden etwas dabei

vhs bietet laufend neue Online-Kurse

**Hegau.** Die vhs Landkreis Konstanz bietet in den kommenden Wochen folgende Online-Kurse: Donnerstag, 29. April, 19.30 bis 21 Uhr, Online-Kurs »Hatha Yoga«, kostenfreie Testsession. Für fortgeschrittene Teilnehmende.

Sonntag, 2. Mai, 9 bis 17.15 Uhr, Online-Kurs »Textbilder - Philosophie mit Feder, Stift und Pinsel«.

Ab Montag, 3. Mai, Online-Kurs »Effektive Wege aus der täglichen Stressfalle«.

Ab Montag, 3. Mai, 18.30 bis 19.30 Uhr, Online-Kurs: »Pilates« - für Neugierige und Wiedereinsteiger.

Ab Dienstag, 4. Mai, 8 bis 9 Uhr, Online-Kurs »Fit ins Büro - Ganzkörperkräftigung« - kostenfreie Testsession.

Ab Dienstag, 4. Mai, 10 bis 13.30 Uhr, Online-Fachtag »Vom Projekt zum Programm: Nachhaltige Wege zur Förderung der Literalität in der Familie«.

Ab Dienstag, 4. Mai, 18.30 bis 19.45 Uhr, Online-Kurs »Hatha Yoga«.

Ab Dienstag, 4. Mai, 19.15 bis 20.30 Uhr, Online-Kurs »Hatha Yoga für Männer - Gemeinsam beweglicher werden und zur Ruhe kommen«.

Ab Dienstag, 4. Mai, 20 bis 21 Uhr, Online-Kurs »Pilates« - für Neugierige/Wiedereinsteiger.

Mittwoch, 5. Mai, 19.30 bis 21 Uhr, Ulrich Büttner: »Lobbyismus - Notwendigkeit oder Gefahr für die Demokratie«.

Ab Mittwoch, 5. Mai, 20.40 bis 21.40 Uhr, Online-Schnupperkurs »FlamencoFit für Frauen - Vamos a bailar!«. Eine Kooperationsveranstaltung von vhs Landkreis Konstanz und der Tanzschule »la danse«.

Donnerstag, 6. Mai, 19.30 bis 21 Uhr, Tina Götsch: »Klimafreundliche Ernährung leicht gemacht«.

Donnerstag, 6. Mai, 19.30 bis 21 Uhr, Marc Bottke: »Wie können wir Eltern unsere Kinder in den aktuellen Zeiten beim Lernen sinnvoll unterstützen?«.

Donnerstag, 6. Mai, 20 bis 22

Uhr, Online-Vortrag von Markéta Barth: »Ein Buch muss die Axt sein für das gefrorene Meer in uns«. Streifzug durch Leben und Werk des Prager Schriftstellers Franz Kafka.

Freitag, 7. Mai, 18 bis 19.30 Uhr, »Rhabarber - das etwas andere Gemüse«.

Freitag, 7. Mai, 19.30 bis 21 Uhr, Fabian Geml: »Die Rolle der Photovoltaik für die Energiewende«.

Freitag, 7. Mai, Samstag, 8. Mai, und Sonntag, 9. Mai, genaue Infos auf der Webseite »vhs-Kulturküche: Café Wessenberg«.

Samstag, 8. Mai, 15 bis 17 Uhr, »Guter Tag, gute Nacht! - So können Sie Ihrem Baby beim Schlafen helfen«.

Ab Sonntag, 9. Mai, 18.30 bis 20 Uhr, Online-Kurs »Ballett für Erwachsene« (Anfänger und Fortgeschrittene).

Montag, 10. Mai, 19.30 bis 21 Uhr, Ursula Thanner: »Gute Gründe für ein Testament«.

Dienstag, 11. Mai, 16 bis 16.45 Uhr, Online-Kurs »Lachyoga« - kostenfreie Testsession.

Dienstag, 11. Mai, 18 bis 19.30 Uhr, »Gemeinsam - begleitet allgemeine Zubereitungen und Esswelten entdecken. Grenzenlos kochen, regional, Zeitreisen, saisonal«.

Dienstag, 11. Mai, 19.30 bis 21 Uhr, Dr. Sylvia Asmus: »Verbrannt - Aber nicht vergessen - 30 Minuten für die Erinnerung«.

Ab Mittwoch, 12. Mai, 17 bis 20 Uhr, Online-Kurs: »Instagram for Business«.

Ab Mittwoch, 12. Mai, 19 bis 21 Uhr, Online-Course »Portrait Drawing in English«.

Ab Montag, 31. Mai, 19 bis 21.15 Uhr, Online-Kurs »Theaterworkshop kompakt« - für Anfänger und Fortgeschrittene in der Kleingruppe.

Informationen und Anmeldung unter [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de).

vhs-Außenstelle Engen: Roswitha Distel, [vhsengen@rosdis.de](mailto:vhsengen@rosdis.de), Tel. 07733/501216.

## Blickpunkte Geschäftsleben



**30 Jahre bei Förster-Technik:** Am 16. April wurde Nikolaus Jaeckel für 30 Jahre als Staatlich geprüfter Elektroniktechniker bei der Förster-Technik GmbH in Engen geehrt. Zu diesem besonderen Anlass überreichten ihm die Geschäftsführer Thomas Förster (rechts) und Markus Förster (links) einen gut gefüllten Geschenkkorb und richteten herzliche Glückwünsche an den Jubilar. *Bild: Förster-Technik*

## Aus analog wird digital

Neue Stromzähler stellen Verbrauchswerte besser dar

**Engen.** Die Modernen Messeinrichtungen (MME) erobern das Versorgungsgebiet der Stadtwerke Engen. Der Gesetzgeber möchte die Energiewende weiter vorantreiben. Die Energieeffizienz spielt hierbei die Kernrolle. Die neuen Stromzähler können Verbrauchswerte für die Kunden besser darstellen. Bisher war ausschließlich der aktuelle Zählerstand ablesbar. Jetzt werden der aktuelle, die Tages-, Wochen-, Monats- und sogar Jahreswerte bis zu 24 Monate gespeichert und für den Kunden dargestellt. Das soll die Kunden sensibler für ihren Verbrauch machen. Die Installation ist für Neubauten vorgeschrieben und wird im Altbestand bis

2032 umgesetzt. In Engen wird der Umbau gleichzeitig mit einem moderneren Stecksystem für die Zähler einhergehen. »Dies bringt den Vorteil, dass der Strom beim Zählertausch nicht mehr abgestellt werden muss und der Aufwand der Montage der neuen Zähler sich erheblich verkürzt. Damit können wir einen Teil der Montagezeit kompensieren. Elektronische Stromzähler müssen alle acht Jahre einer eichrechtlichen Prüfung unterzogen werden, die alten elektromechanischen Zähler mussten erst nach 16 Jahren wieder ausgebaut werden«, erklärt Max Ackermann, Mitarbeiter aus dem Netzbetrieb der Stadtwerke Engen.



Aus analog wird digital: Auf dem linken Bild ist ein Ferraris-Zähler zu sehen, auf dem rechten Bild ein MME-Zähler in Steckvorrichtung.

*Bilder: Stadtwerke Engen*

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**



Anzeige

# Friedhof Engen - ein würdevoller Ort



In neuem Erscheinungsbild präsentieren sich der Eingangsbereich und die Hauptwege im Friedhof Engen: Die bisherigen wassergebundenen Kieswege waren insbesondere für ältere MitbürgerInnen mit Rollatoren mühsam zu befahren. Jetzt wurden die Wege mit einem changierenden Betonsteinpflaster und grauen Leistensteinen aus Granit als Einfassung gangbarer gemacht. Die zu befestigende Fläche betrug rund 1.700 Quadratmeter, die Länge der Einfassungen circa 1.600 laufende Meter. Beim Weg vom Haupteingang zur Friedhofskapelle wurden beidseits die durch Zünsler und Pilz beschädigten Buchshecken entfernt und durch Eibenhecken ersetzt. Die abgängigen Robinien wurden ebenfalls gerodet. Amberbäume geben dem Weg nun seinen alten Alleencharakter wieder. Sie werden zehn bis 20 Meter hoch, haben eine gleichmäßige kegelförmige Krone und färben sich im Herbst intensiv gelborange bis rotviolett. Die Gesamtkosten der Maßnahme betrugen rund 235.000 Euro.

Bild: Hering



**Blühendes** Gedenken –  
**DAUERHAFT!**

**Dauergrabpflege aus professioneller Hand.**

Innerhalb der Dauergrabpflege können Sie alle Bestandteile festlegen für ein gepflegtes Grab.

**Dauergrabpflege-Vertrauen durch Sicherheit**

in Engen, Welschingen, Aach und Immendingen

Schwarzwaldstr. 5  
78234 Engen  
Tel. 07733/5250  
Email: [weggler-blumen@t-online.de](mailto:weggler-blumen@t-online.de)

**Blumen  
Weggler**

Mitglied bei der Genossenschaft Badischer Friedhofgärtner

Wir bedanken uns für den Auftrag

**SCHOLLHAMMER** Garten- u. Landschaftsbau  
Pflasterarbeiten • Natursteinverarbeitung

78259 Mühlhausen-Ehingen • Tel.: 077 33/80 81 • Fax 66 40

Wir lieferten der Firma Schellhammer die Garten-Baustoffe und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!

**Bücheler & Martin**  
Fachhandel für Baustoffe & Fliesen  
Singen Stockach





Bei der KG12-Fährtenqualifikation für die Verbandsmeisterschaft des Südwestdeutschen Hundesportverbands (swhv) im Oktober startete Melanie Unger mit ihrem Lupatus Apoll (Bömbi) für den Verein HSF Hegau-Welschingen. Sie qualifizierte sich mit 95 Punkten für die Teilnahme an der Verbandsmeisterschaft und schaffte es außerdem auf den ersten Platz.  
Bild: Hundesportfreunde Hegau-Welschingen

## Erfolgreiche Fährtenqualifikation

Melanie Unger sichert sich Teilnahme an der Verbandsmeisterschaft

**Hegau.** Am vergangenen Sonntag fand in Überlingen am See die KG12-Fährtenqualifikation für die Verbandsmeisterschaft des swhv im Oktober statt. Es waren insgesamt vier Teilnehmer, die dem Verband angehören, gemeldet. Sie wurden von Leistungsrichter Georg Benz fair gerichtet und beurteilt. Melanie Unger startete mit ihrem Lupatus Apoll (Bömbi) für den Verein HSF Hegau-Welschingen und qualifizierte sich mit 95 Punkten für die Teilnahme an der Verbandsmeisterschaft und schaffte es außerdem auf den ersten Platz. Bereits am frühen Morgen trafen sich die Fährtenleger zur Einteilung des Geländes. Die Fremdfährten wurden auf blankem Acker in einer Länge von

circa 1800 Schritten gelegt, die nach einer Liegezeit von drei Stunden abgesucht werden mussten. Das Wetter war trocken, warm und sonnig, was das Suchen über so eine große Strecke für die Hunde auf trockenem Acker sehr erschwerte und eine große Herausforderung in der Nasenarbeit und in der Kondition darstellte. Trotz alledem war es ein gelungener und erfolgreicher Prüfungstag. Alle Hunde haben eine hervorragende Sucharbeit unter diesen Bedingungen geleistet. Der Dank gilt den fleißigen Fährtenlegern für das Legen der Fährten und der Obfrau für Gebrauchshundesport, Melanie Unger, für die gelungene und coronakonforme Organisation und Ablauf der Prüfung.

**Wochenmarkt**  
Donnerstag 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

## FRÜHLINGSAKTION Haustüren

- Jede Haustüre wird für Sie auf Maß gefertigt
- Große Auswahl an Farben, Griffen und Gläsern
- Vielfältige Ausstattungsmöglichkeiten wie Fingerleser oder Smart Home Anbindung
- Garagentor ansichtsgleich zur Haustüre möglich
- Hohe Wärmedämmung, Ud-Wert von bis zu 0,8 W/m2K möglich

\*Alle Preise inkl. MwSt. exkl. Montage.

Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen ein attraktives Angebot. Sie erreichen uns telefonisch unter 07731-96905-10 oder per Mail an [info@kleer-metall.gmbh](mailto:info@kleer-metall.gmbh). Gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen in unseren Ausstellungsräumen im Industriegebiet in 78239 Rielasingen.



Robert-Bosch-Str.10 | 78239 Rielasingen

<p>Modell 136 1999,- €*</p> <p>· 3-Punkt Verriegelung · Edelstahl Applikationen</p>	<p>Modell 143 2299,- €*</p> <p>· 3-Punkt Verriegelung · Sicherheitsglas</p>
<p>Modell 319 2799,- €*</p> <p>· Einglassener Griff · Flächenbündiges Design · Moderne Betonoptik</p>	<p>Modell 143 2999,- €*</p> <p>· Aluminiumtür in Holzoptik · Witterungsbeständig</p>





**90 Jahre** alt wurde Elisabeth Opacak aus Anselmingen am Mittwoch, 21. April. Sie wurde in Level geboren und zog in den 80er-Jahren nach Engen. Bürgermeister Johannes Moser gratulierte der Jubilarin coronakonform an der Haustür und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Kretschmann. *Bild: Stadt Engen*

### Landkreis Konstanz Luca-App im Einsatz

Hegau. Am 26. April führte das Gesundheitsamt des Landkreises Konstanz die »Luca«-App ein - ein digitales Kontakttagebuch, das eine schnelle Kontaktnachverfolgung ermöglicht. Damit sollen Corona-Infektionsketten zeitnah unterbrochen werden. »Luca« kann überall da genutzt werden, wo Menschen zusammenkommen: im Einzelhandel, der Gastronomie, in Unternehmen und Freizeiteinrichtungen bis hin zur privaten Feier. Über den Scan eines QR-Codes checkt man in einer entsprechenden Lokalität ein. Die Daten können im Bedarfsfall, wenn eine Coronainfektion bekannt wird, nur vom Gesundheitsamt zur Kontaktnachverfolgung entschlüsselt werden. Die Veranstaltenden brauchen also keine aufwendigen Listen mehr zur Dokumentationspflicht führen. Einrichtungen oder Veranstaltende, die die »Luca«-App nutzen möchten, werden gebeten, sich ein sinnvolles QR-Code-Konzept zu überlegen. So soll beispielsweise für jeden Tisch in einem Restaurant oder für jeden Konferenzraum in einem Unternehmen jeweils ein eigener QR-Code generiert werden.

### Kreisimpfzentrum Singen Zusätzliche Impfstofflieferung

Hegau. Das Kreisimpfzentrum (KIZ) in Singen belegt beim Verhältnis erhaltener Impfdosen zur Anzahl verabreichter Impfungen landesweit einen Spitzenplatz. Dem Landkreis ist es wichtig, dass alle gelieferten Impfdosen schnell zum Schutz der Menschen eingesetzt werden - circa 6.000 Impfdosen sind das im Landkreis Konstanz derzeit wöchentlich, die durch das KIZ und die Mobilen Impfteams verteilt werden. Um diese Vorgehensweise zu belohnen, stellt das Sozialministerium dem KIZ Singen nun zusätzliche Impfdosen von BionTech zur Verfügung. Die Lieferung erfolgt in dieser Woche und ist bereits verplant: 900 Impfdosen stehen für die von Donnerstag, 29. April, bis Samstag, 1. Mai, stattfindenden Gemeindeimpftage in Konstanz zur Verfügung. Alle weiteren Impfdosen kommen im Kreisimpfzentrum zum Einsatz. »Ich freue mich sehr, dass die hervorragende Arbeit unseres Kreisimpfzentrums auch in Stuttgart wahrgenommen wird«, so Landrat Zeno Danner.

## Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr



### Wir brauchen Verstärkung und Nachwuchs

Viele unserer langjährigen Pflegekräfte werden in naher Zeit in den wohlverdienten Ruhestand gehen. Darauf wollen wir uns rechtzeitig vorbereiten und suchen **frühzeitig nach pflegfachlicher Verstärkung** in allen Bereichen.

#### Wir suchen Dich!

- wenn Du mit Herz und Empathie die Pflege unserer Bewohner, Tagesgäste und Patienten der Sozialstation mitgestalten willst
- wenn Du offen dafür bist, mit uns neue, notwendige Wege im Pflegebereich zu gehen
- wenn Du Interesse und Leidenschaft in Dir spürst, beruflich weiter zu kommen

#### Wir bieten Dir

- einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in einer der schönsten Regionen im Süden Deutschlands
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- 39 Stunden Woche
- Vergütung nach der geltenden CARITAS-AVR
- Zusatzversorgung KZVK
- Ganzjährige Fortbildungsmöglichkeiten
- Modernes Pflege-Dokumentationssystem
- Teilnahme am steuerlich begünstigsten Jobrad Angebot
- Unterstützung bei der Wohnungssuche

#### Interessiert?

Kurze WhatsApp auf die **Mobilnummer 0171-3651720** genügt. Wir rufen zurück!

Schriftliche Bewerbungen bitte per Mail an [info@cura-caritas.de](mailto:info@cura-caritas.de)

**Cura Caritas gGmbH**  
Wir pflegen mit Herz, Profession und Engagement!

**Cura Caritas gGmbH**  
78244 Gottmadingen  
[www.cura-caritas.de](http://www.cura-caritas.de)



**Cura Caritas**

#### Vielleicht auch bald Dein neuer Arbeitgeber?





# Neben Informationen auch spirituelle Impulse und Gedankenanstregungen

## Bauförderverein der Stadtkirche Engen freut sich über neuen Kirchenführer

**Engen.** Am vergangenen Sonntag wurde im Rahmen des Familiengottesdienstes in der Engener Stadtkirche der neue Kirchenführer des Baufördervereins präsentiert. »Der gesamte Vorstand des Baufördervereins freut sich, heute den neu gestalteten Kirchenführer der Stadtkirche Engen öffentlich vorstellen zu können«, so

Gabriele Schupp, die Vorsitzende des Fördervereins, in ihrer Ansprache.

Das handliche Buch hat sie zusammen mit Rosa Post, Margrit Heuser, Manfred Fischer, der Grafikerin Alexia Waldschütz-Niestroj, der Fotografin Susanne Post und Pfarrer Matthias Zimmermann erstellt. Über Monate wurden Bilder gesammelt,

Ideen erarbeitet, Texte geschrieben, nach historischen Daten geforscht und ein kreatives Konzept überlegt.

Im neuen Kirchenführer wird ein Bogen gespannt zwischen der Geschichte der Kirche mit ihrer besonderen kulturgeschichtlichen Stellung und dem aktiven kirchlichen Leben. »Wir wollten auf die Besucherinnen

und Besucher eingehen, die mit freudigem Herzen, mit sorgenvollem oder traurigem Herzen oder einfach nur aus Neugierde in die Kirche eintreten«, so Gabriele Schupp weiter. Den Besucherinnen und Besuchern der Kirche gebe man nun ein kleines Buch an die Hand, »welches ihnen beim Rundgang durch die Kirche neben Informationen zum kirchlichen Leben und zu geschichtlichen Daten auch spirituelle Impulse und Gedankenanstregungen bietet«. Passend zum Motto des Familiengottesdienstes »Unsere Kirche - gebaut aus lebendigen Steinen« sei der neue Kirchenführer ein weiterer lebendiger Baustein in der Pfarrgemeinde, so Pfarrer Matthias Zimmermann in seinem kurzen Statement. Nach dem Gottesdienst konnte man vor dem Pfarrbüro die ersten Exemplare erhalten. Ab jetzt ist der Kirchenführer zum Preis von Euro 8 in der »Buchhandlung am Markt«, im Pfarrbüro oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei erhältlich. Ansichtsexemplare liegen am Infostand der Kirche aus.



Sie freuen sich riesig über den neuen Kirchenführer: (von links) Rosa Post, Margrit Heuser, die Vorsitzende des Fördervereins Gabriele Schupp, Pfarrer Matthias Zimmermann und Pastoralreferent Manfred Fischer.



## Neueröffnung in Engen

Wir sind ein Mühlen- und Bäckereibetrieb mit langer Tradition. In unserer Mühle stellen wir Qualitätsmehle aus Dinkel, Weizen, Roggen und Einkorn her und backen daraus in Handarbeit unsere Brotspezialitäten. Hierbei immer geleitet vom Gedanken einer „Ernährung mit Vollkorn“

Bewerben Sie sich bei uns und lernen Sie die Kutmühle noch besser kennen.

### freundliche/n Verkäufer/in

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem freundlichen Team. Sie werden gut eingearbeitet und sind nach kurzer Zeit eigenverantwortlich und selbstständig tätig. Wir freuen uns auch über ungelernete aber interessierte und motivierte Bewerber. Nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf. Ihre Kutmühle

Mühlenstrasse 26 78050 VS-Villingen  
Tel.: 07721-21481 Fax: 07721-26887

www.kutmuehle.de  
personal@kutmuehle.de



## Katholische Kirchengemeinde Oberer Hegau Heute Gottesdienst mit Tiersegnung

**Anselfingen.** Heute, Mittwoch, 28. April, findet um 18.30 Uhr in Anselfingen bei schönem Wetter ein Freiluft-Gottesdienst unweit der Anselfinger Kirche im Garten der Familie Bohner statt. Es besteht die Möglichkeit, sein Tier segnen zu lassen.

**INFO**  
KOMMUNAL

**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de



# Warum reden Menschen aneinander vorbei?

Geistlicher Impuls:

heute vom evangelischen Pfarrer i. R. Klaus Schwarze

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Es scheint ein uraltes Problem zu sein, dass Menschen sich nicht verstehen, dass sie aneinander vorbeireden. Wir erfahren es derzeit täglich, wenn es um die Frage nach der Bewältigung der Corona-Pandemie geht. Auf der einen Seite die Wissenschaft, auf der anderen die Politik und daneben noch wir, die strapazierten Bürger.

Schon die ersten Seiten der Bibel sprechen dieses Problem an. Bekannt ist die Geschichte vom Turmbau zu Babel (1. Mose 11,1-9). Da waren Leute, die hatten sich Großartiges vorgenommen. Sie wollten ein Bauwerk schaffen, von dem noch Generationen reden sollten. Berauscht waren sie von der Kühnheit ihres Projektes und fasziniert von der Genialität ihres Planes.

Mit Fleiß und Energie machten sie sich ans Werk. Nur noch ihre Arbeit galt, sonst nichts. Sie wollten Titanenhaftes leisten und Gott die Show stehlen. Jeder von ihnen fühlte sich wie der Größte. Als solcher kann er sich nicht um die »kleinen menschlichen« Anliegen des anderen kümmern. Wo einer seine Grenzen leugnet, wo man sich alles nur selbst verdankt, wo eigene Unzulänglichkeit, Fehler und Schwächen nicht mehr gesehen werden, ist auch kein Platz mehr für Verständnis anderen gegenüber.

So mussten auch die Turmbauer eines Tages feststellen, dass sie sich nicht mehr verstanden. Die Bibel sagt: »Gott verwirrte ihre Sprache«. Sie redeten plötzlich in verschiedenen Sprachen. Selbst ein Dolmetscher hätte dabei nicht mehr helfen können.

In diesen Apriltagen jährt sich die Erinnerung an den Reichstag zu Worms zum 500. Mal. Martin Luther, Doktor der Theologie und Professor für Bibelauslegung in Wittenberg, sollte vor Kaiser Karl V. seine Lehre widerrufen. Dabei standen vor allem seine »95 Thesen gegen den Ablass« von 1517 und die

reformatorischen Hauptschriften (»An den christlichen Adel deutscher Nation von des christlichen Standes Besserung«, »Von der Freiheit eines Christenmenschen«, »Von der babylonischen Gefangenschaft der Kirche«) im Mittelpunkt.

Zu einer Einigung kam es nicht. Martin Luther hielt an seiner Lehre mit den Worten »Daher kann und will ich nichts widerrufen, weil gegen das Gewissen etwas zu tun, weder sicher noch heilsam ist« fest. Der Reichstag verhängte die Reichsacht (Rechtsloserklärung) über Martin Luther, der schon mit dem päpstlichen Kirchenbann belegt war, und verbot seine Lehre (Wormser Edikt).

Menschen reden aneinander vorbei. Immer wieder! Wir leiden darunter, dass das so ist. Wie schön wäre es, wenn wir immer vom Anderen verstanden würden und bereit wären, ihn zu verstehen.

Zum Glück ist die Geschichte vom Turmbau zu Babel nicht die einzige Geschichte in der Bibel, die sich mit diesem Problem beschäftigt. Das Pfingstereignis (Apostelgeschichte 2,1-13) will uns zeigen, dass Menschen nicht aneinander vorbeireden müssen. Es geht nicht um ein uraltes Problem, welches nicht zu lösen ist und das wir nur

traurig, enttäuscht und voll Resignation zur Kenntnis nehmen und erleiden müssen. In der Pfingstgeschichte wird ein Wunder berichtet: Menschen verschiedener Nationen und Sprachen verstehen sich. Sie reden und verstehen die gleiche Sprache. Damit ist auch, wie beim Turmbau zu Babel, nicht das Sprachproblem gemeint. Das Wunder besteht darin, dass Menschen sich von Petrus angesprochen fühlten, dass sie merkten, dieses, was hier gesagt wird, geht mich an!

Dankbar sehen wir auch auf das Wunder der seit 2003 stattfindenden Ökumenischen Kirchentage, die vom Zentralkomitee der Deutschen Katholiken und dem Deutschen Evangelischen Kirchentag gemeinsam organisiert werden. Auch wenn der Ökumenische Kirchentag 2021 (13. bis 16. Mai) nur digital stattfinden kann, so zeigt es doch, dass wir das Trennende von Worms weitgehendst überwunden und das Geschwisterliche gefunden haben.

Ich grüße Sie mit einem Zitat: »Lasst Wärme zu und auch Vertrauen. Lasst Liebe möglich sein, damit sie uns berührt. Wir sollten grad' in dieser Zeit die Brücke bau'n, auf der ein Weg zum Nächsten führt«.

Klaus Schwarze, Pfarrer i. R.

## Demenz hat verschiedene Gesichter Beratung und Begleitung

Engen. Die Diagnose einer Demenz bedeutet für die Betroffenen und Angehörigen einen tiefen Einschnitt in das bisherige Leben. Es stellen sich Fragen, die man nicht immer in der Familie oder mit Freunden besprechen kann. Unterstützung, Hilfe und Begleitung, auch in rechtlichen und finanziellen Fragen, bietet die ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen an. Termine, auch in den Abendstunden, können unter Tel. 2309, Im Scheurenbohl 43, Engen, vereinbart werden.

Eine frühzeitige Beratung ist deshalb so wichtig, um sich auf frühzeitige Veränderungen einzustellen, zu erkennen, was Angehörige selbst tun können und um das Leben eines Betroffenen so lange wie möglich selbstbestimmt und selbständig zu gestalten. Angehörige sollten sich nicht scheuen, bei Fragen oder Problemen um Rat zu bitten. Auch wenn der Verlauf einer Demenz chronisch fortschreitet und es keine Heilung gibt, bedeutet eine Frühtherapie für die Betroffenen stets, länger im Leben zu stehen und mehr Freude am Leben zu haben. »Gerade in der jetzigen Zeit ist es so wichtig, sich Rat und Zuspruch zu holen. Vielleicht kann ich einen kleinen Teil dazu beitragen, dass es Menschen, die einen Angehörigen begleiten, etwas besser geht«, hofft Maria Elfriede Lenzen.



**Gerardo  
Cordasco**

† 08.04.2021

Engen, im April 2021

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

**D** für die vielen tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,  
**A** für die Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit,  
**N** für alle Schrift-, Geld-, Kranz und Blumenspenden,  
**K** für jedes stille Gebet bei der Beisetzung, Herrn Vikar Herzog für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie dem Bestattungsinstitut Seidler für die hilfreiche Unterstützung.

Maria Cordasco mit Arcangela, Angelo und Pietro mit Familien

Nun bin ich wieder ein Jahr älter geworden, was mich aber dank der lieben Menschen, und dem Bürgermeister der Stadt Engen, die an meinem Ehrentag an mich gedacht haben, nur mit Freude erfüllt. Ich möchte mich für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem

**90. Geburtstag** bedanken.

**Elisabeth Opacak**

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 1. Mai:** Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen, Telefon 07733/5257

**Sonntag, 2. Mai:** Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Straße 4, Singen, Telefon 07731/93340

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:**  
0160/ 5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424

**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz**, Tel. 07531/800-2673  
**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Schwangerschafts- und Familienberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung:** Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenwegle 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

**Fachstelle Sucht**, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/ 505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**, Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung, Tel. 07731/31138.

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz** für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen:** In dringenden Notfällen Rufnummer 0800 9480400.

## Jubilare

- Herr Vincenzo Vairo, Engen, 80. Geburtstag am 29. April
- Herr Hans Hennemann, Bittelbrunn, 75. Geburtstag am 29. April
- Herr Kurt Engesser, Barga, 70. Geburtstag am 29. April
- Herr Helmut Günter, Engen, 80. Geburtstag am 2. Mai
- Herr Dr. Joachim Schmidt, Engen, 70. Geburtstag am 4. Mai
- Herr Dieter Machoczek, Engen, 80. Geburtstag am 5. Mai

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Sonntag, 2. Mai:**

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit - mit Livestream-übertragung

**Aach:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Bittelbrunn:** 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Vorstellung der Firmanden

**Welschingen:** 9 Uhr Hl. Messe

Auf Grund der strengen Vorgaben sind die Plätze in den Gottesdiensten begrenzt. Ein Ordnungsdienst hilft bei Fragen. Die Kirchen sind eine halbe Stunde vor Beginn zugänglich. Bei Gottesdiensten ist von den Gläubigen eine medizinische Maske zu tragen. Bitte beachten, dass pandemiebedingt die Pfarrbüros momentan für Besucher geschlossen sind. Zu den Öffnungszeiten sind die Büros jedoch telefonisch erreichbar.

**Bauförderverein der Stadtkirche Engen stellte neuen Kirchenführer vor:** Am Sonntag wurde im Rahmen des Familiengottesdienstes der neue Kirchenführer des Baufördervereins vorgestellt. Zum Preis von 8 Euro kann der Kirchenführer ab Ende April in der »Buchhandlung am Markt« im Pfarrbüro oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei erworben werden. Ansichtsexemplare liegen am Infostand der Kirche aus.

**Frauengemeinschaft Welschingen:** Am Mittwoch, 5. Mai, möchte die Frauengemeinschaft um 19 Uhr zu Ehren der Gottesmutter gemeinsam eine Maiandacht feiern und alle interessierten Frauen ganz herzlich dazu einladen. Die Maiandacht findet in diesem Jahr unter Einhaltung der für Gottesdienste aktuell geltenden Hygienebestimmungen in der neuen Kirche statt. Es wird gebeten, für das gemeinsame Gebet das eigene Gotteslob mitzubringen und eine FFP2-Maske zu tragen.

**Katholische Frauengemeinschaft Mühlhausen:** Alle Frauen sind herzlich zur Maiandacht in der Pfarrkirche am

Donnerstag, 6. Mai, um 18.30 Uhr eingeladen.

**Hauskommunion in Engen:** Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 7. Mai, gebracht.

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst. Verantwortlich: Ulrike Klopfer und Barbara Straßner-Schnur, musikalische Gestaltung: Xenia Huszar, Gitarre.

Wichtiger Hinweis: nur begrenzte TeilnehmerInnenzahl möglich. Maskenpflicht während des gesamten Gottesdienstes (FFP2- oder medizinische Masken müssen getragen werden). Kein Gesang der Gemeinde.

### Evangelische Kirche

**Gottesdienst:**

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster)

Da coronabedingt die Umluft-Heizung in der Kirche nur bis zum Gottesdienstbeginn und nicht während des Gottesdienstes betrieben werden darf, werden die GottesdienstbesucherInnen gebeten, sich entsprechend warm anzuziehen.

Laut neuer Coronaverordnung müssen auch im Gottesdienst Medizinische Masken getragen werden, entweder FFP2- oder Medizinische OP-Masken.

**Gemeindetermine/Kreise:**

Die Kreise treffen sich wegen Corona nicht in Präsenz. Alle Chöre, die Jugendgruppe und die KonfirmandInnen treffen sich per Videokonferenz.

**Mittwoch:** 17 Uhr Konfi (Video)

**W. SCHWARZ**

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB  
IN SINGEN**



**GRABMALE**

**SCHAFFHAUSER STR. 165  
Tel.: 0 77 31/6 44 43**





**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren



Heizung  
Bäder  
Notdienst

**KERSCHBAUMER**

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service  
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!  
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.  
Fördermöglichkeiten!  
Rufen Sie an!  
Engen 07733-505-870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)




MILLION  
SUCHKUNDEN  
WELTWEIT

Und einer davon ist genau  
der Richtige für Ihre Immobilie.

Singen • Telefon +49-(0)7731-97 62 00  
Erzbergerstraße 3 • 78224 Singen  
[www.engelvoelkers.com/singen](http://www.engelvoelkers.com/singen) • Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**

Garagentor UniPro SNP



inkl. Antrieb  
• Torblatt aus 40 mm Paneel  
• Abmessungen 2500 x 2125 mm  
• Oberfläche woodgrain  
• Paneel mit Mittelsicke  
• Farben RAL 9016  
• Inkl. Antrieb mit 2 Stück Handsendern  
• Niedriger Sturzbedarf  
• Hohe Wärmedämmung  
\* Preis beinhaltet keine Montage.

**949,- €\***

Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen ein attraktives Angebot.  
Sie erreichen uns telefonisch unter 07731-96905-10  
oder per Mail an [info@kleer-metall.gmbh](mailto:info@kleer-metall.gmbh).  
Gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen in unseren  
Ausstellungsräumen in 78239 Rielasingen

**KLEER METALL**  
Tore | Türen | Service | Wartung  
[www.kleer-metall.gmbh](http://www.kleer-metall.gmbh)

Gottlieb-Daimler-Straße 13 | 78239 Rielasingen

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

**Gutschein**  
für eine kostenlose und  
unverbindliche Bewertung!

**HEIM+HAUS**  
IMMOBILIEN

**07731-98260**

Ihr Immobilienprofi mit 30 Jahren Erfahrung!

**WIR SUCHEN DICH!**  
Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?  
Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für den HegauKurier.  
In der Ortschaft Mauenheim.  
Bewirb dich online: [www.psg-bw.de/bewerben](http://www.psg-bw.de/bewerben)  
Bei Fragen: 0800 / 999 5 666

**psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH**

**GWG IMMOBILIEN**

Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!

**Vertrauenssache**

Wir beraten Sie rund um die Immobilie!

78247 Hilzingen, Am Eglental 29  
Telefon: 07731 - 86 52 13  
Mobil: 0171 - 47 45 686  
Mail: [andrea.helmbrecht@gmx.de](mailto:andrea.helmbrecht@gmx.de)  
Internet: [www.gwg-bodensee.de](http://www.gwg-bodensee.de)

Andrea Helmbrecht Hilzingen:  
„Qualität entsteht durch Achtsamkeit für die Details!“



[www.gib-acht-im-verkehr.de](http://www.gib-acht-im-verkehr.de)



**Vorsicht! Erst Klarsicht bringt Rundumsicht.**

Einsicht für mehr Aussicht: Sorgen Sie vor jedem  
Fahrtantritt für klare (Rundum-)Sicht.

Eine Verkehrssicherheitsaktion in Baden-Württemberg. **GIB ACHT IM VERKEHR.**



**Fahrschule Uwe Schaller**

**Freie Plätze  
für praktische Fahrausbildung  
vorhanden (begrenzte Anzahl)**

Tel. 01 60 / 90 72 62 73  
Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2  
Weitere Infos: [www.fahrschule-schaller.de](http://www.fahrschule-schaller.de)

# VITAMINMARKT GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR  
SA 8 - 16 UHR  
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.  
WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:  
Tel 0 77 31 - 791 39 34  
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 30.04.-06.05.21

## Spargel weiß zum Tagespreis

Deutschland, Breisgau / Bruchsal

### AKTION: SPARGELSCHÄLMASCHINE

Unser Service für Sie, Montag und Dienstag gratis

**Kopfsalat (grün und rot) Stück 1,50 €**

Insel Reichenau

**Kohlrabi Stück 1,50 €**

Insel Reichenau

**Zitronenpfefferkäse 100g 2,99 €**

Bio-Schnittkäse, Allgäu

**Brie de Normandie 100g 2,69 €**

Bio-Weichkäse, (FRA)

**Grauburgunder 0,75l 8,90 €**

"Spargelwunder", Insel Reichenau

**Bardolino Charetto DOC 0,75l 5,90 €**

Azienda Giarola, Venetien (ITA)



Vorbestellung:  
Tel 0 77 31 - 955 70 12  
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 26.04.-01.05.21

**Kretzerfilet ohne Haut 100g 3,89 €**

Wildfang Deutschland

**Steinbeißerfilet 100g 1,99 €**

Wildfang Island

**Eismeer Kabeljau-Loins 100g 2,99 €**

Wildfang Grönland

**Buntbarschfilet 100g 1,89 €**

Wildfang, 100% grätenfrei

**Gambas 100g 3,59 €**

In Knoblauch-Kräuteröl, eigene Herst.

**Pfefferforellenfilet 100g 2,99 €**

Eigene Herstellung

**Bärlauchmatjes 100g 1,99 €**

Sehr lecker

**Lachsragout "Provence" 100g 1,99 €**

Mit feinem Gemüse



Vorbestellung:  
Tel 0 77 31 - 922 00 60  
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 30.04.-06.05.21

**Schwartenmagen 100g 0,99 €**

Pikant gewürzt

**Engler's Landjäger 1 Paar 1,30 €**

Ein Klassiker

**Fleischwurst im Ring 100g 0,99 €**

Täglich frisch

**Rinderbeinscheiben 100g 0,79 €**

Ideal zum Schmoren

**Schaschlikspieße 100g 1,09 €**

Natur und gewürzt

**NEU in unserem**

**Sortiment:**

**Grillkäse**

Aus eigener Herstellung

**100g nur 1,29 €**

**Mittwochsangebot:**

**05. Mai 2021**

**Fleischkäsebrät**

Aus frischer Produktion

**100g nur 0,69 €**

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

## Wir haben für Sie geöffnet!!

Ihr Fachgeschäft für orthopädische Einlagen,  
Kompressionsstrümpfe und Bandagen usw.

*Wohlbehagen beginnt an den Füßen!!*

Schicke und bequeme Schuhe von Weite F bis M von



Zum Muttertag Freude bereiten mit einem  
Gutschein für Schuhe oder einer Fußpflege

**Ehinger**  
Gesunde Schuhe



78224 Singen  
Hauptstraße 42  
Tel. 07731/62540

*Laurentiusstüble*  
Laurentiusshof • 78247 Hilzingen  
Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01

**Zum Muttertag leckere Torten und Kuchen  
sowie jeden Freitag-Sonntag von 14-17 Uhr**

Gerne auch Vorbestellung per E-Mail:  
kontakt@lautentiusshof-hilzingen.de

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**  
Tel. 0 39 44 / 36160  
www.wm-aw.de Fa.

**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen Wärmekabinen  
Sauna Solar Fitness  
**Gisi's Shop**  
Gisela Offenberg  
Ausstellung - Beratung - Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel: 0 77 31 / 4 64 85  
www.gho.de/sauna-shop

**ÄRGER am PC?**  
*KOSTENFREIE Fehlerdiagnose*

**Der Homeoffice Profi**

- Homeoffice Installation und Einrichtung
- Homeoffice zu günstigen Preisen
- Homeoffice sicher und schnell

**PC KLINIK+**  
DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

- Firmennetzwerke
- Reparaturservice
- Viren beseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

\*in unseren Räumen  
Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733 / 98 30 340 - info@pck.de

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr